Badewanne
Bathtub

www.baby-born.com/837993

837993
840924

3+

43
39-46 cm

36
34-38 cm

Fig. 1

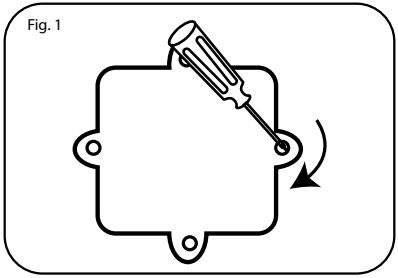


Fig. 2

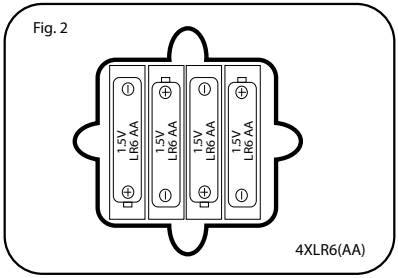
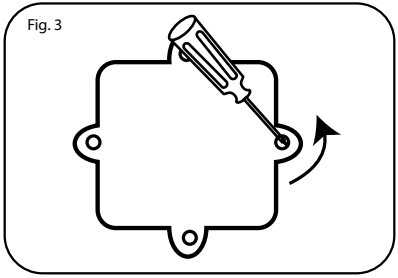
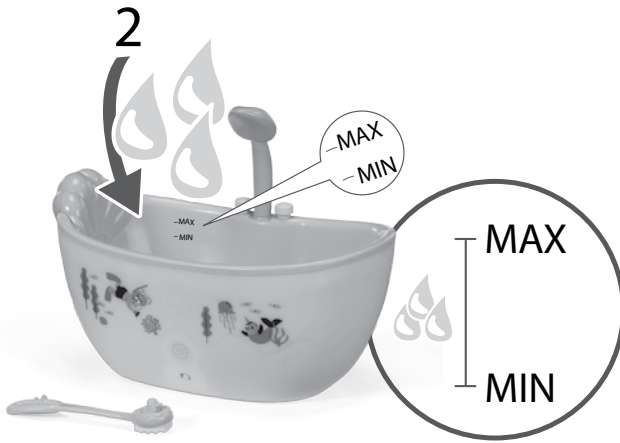


Fig. 3



1
OFF
ON


2
MAX
MIN
MAX
MIN
MAX
MIN

3
MAX
MIN

Click & Play

DE

Allgemeine Hinweise:
Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!
- Bitte das Produkt nach der Benutzung sorgfältig mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Vor dem Öffnen des Batteriefachs, das Produkt sorgfältig trocknen.
- Das Produkt im nassen Zustand nicht in der Nähe von Stromquellen oder Elektrogeräten ablegen.
- Beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, damit während des Spielens keine Probleme auftreten und das Produkt lange funktioniert.
- Verwenden sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Das Spielzeug darf nur von Eltern zusammengebaut und gereinigt werden.
- Das Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Bitte nur Wasser einfüllen
- Bitte füllen Sie das Wasser bis zur Markierung.

Hinweis über Batterien/Akkus
- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem, die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen , da sie auslaufen oder explodieren können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach sicher und dicht verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind zum Spielen geben.

Batteriehinweis
Da uns die Sicherheit unserer Kunden ein besonderes Anliegen ist, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass dieser Artikel batteriebetrieben ist.
Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien nicht zugänglich sind und somit verschluckt oder eingeatmet werden können. Dies kann unter anderem passieren, wenn das Batteriefach nicht korrekt verschraubt wurde oder defekt ist. Bitte den Batteriedeckel immer sorgfältig festschrauben. Batterien, können schwere innere Verletzungen verursachen. In diesem Fall ist eine sofortige ärztliche Behandlung erforderlich!

Batterien immer von Kindern fernhalten.
ACHTUNG! Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Batterien verschluckt oder auf anderem Wege in den Körper gelangt sind, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Vorbereitung
Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den Schalter auf OFF.
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen. (Fig. 1)
3. 4 X 1.5V AA (LR6) Batterien einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte. Ausrichtung der Pole. (Fig. 2)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig. 3)
5. Stellen Sie den Schalter auf ON.

Click & Play
Die neuen Modelle BABY born Emma, Eva und Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) können den Rückenschrubber mit der rechten Hand „festhalten".
Die Click & Play Zubehörteile haben einen speziell angepassten Griff, der exakt in die rechte Hand der Puppen passt.
Die Bewegung des Arms durch das Ellbogengelenk ermöglicht es, dass der Puppe der Rücken gebürstet werden kann.

Funktion:
Bitte zuerst die empfohlenen Batterien einlegen und das Batteriefach dicht verschließen. Das Batteriefach nach jeder Benutzung mit Wasser auf eingedrungene Feuchtigkeit kontrollieren. Gegebenenfalls trocknen. Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Produkt entfernen.

Das mitgelieferte Kunststoffkissen kann links oder rechts an den Rand der Badewanne gesteckt werden.
Der Artikel wird mit Wasser bespielt, daher das Produkt unbedingt auf eine geeignete Unterlage stellen!
Artikel nicht in Wasser stellen oder tauchen.
Automatischer Stopp aller Funktionen nach ca. 26 Sekunden.

Bespielen mit Wasser:
Klares Wasser einfüllen. Markierungen beachten.
Nur handelsübliche Badezusätze verwenden. Kein Chlor- oder Salzwasser verwenden.
Artikel am ON/OFF Schalter anschalten. Es ertönt eine Melodie.

Schalter mit Wassertropfensymbol drücken.
Aus dem Duschkopf läuft das Wasser für ca. 26 Sekunden. Erneutes Drücken innerhalb der 26 Sekunden stoppt die Duschfunktion.

Lichtsymbolschalter drücken.
Die Badewanne leuchtet für ca. 26 Sekunden in verschiedenen Farben und macht Geräusche.

Die Dusch- und Lichtfunktion mit Geräuschen können gleichzeitig gestartet werden. (beide Schalter kurz drücken)
Um beide Funktionen zu beenden, einen der beiden Schalter kurz drücken.

Wasser nach dem Spielen an einem geeigneten Ort entleeren und den Artikel zum Trocknen an einen warmen und gut belüfteten Ort stellen.

Bespielen ohne Wasser:
Artikel am ON/OFF Schalter anschalten. Es ertönt eine Melodie.

Schalter mit Wassertropfensymbol kurz drücken.
Es ist ein Duschgeräusch für ca. 26 Sekunden zu hören. Die Pumpe startet nicht.
Lichtsymbolschalter kurz drücken. Die Badewanne leuchtet für ca. 26 Sekunden in verschiedenen Farben.
Lichtsymbolschalter drücken um das Licht und das Geräusch auszuschalten.
Beide Schalter gleichzeitig kurz drücken bewirkt für ca. 26 Sekunden ein Geräusch von laufendem Wasser sowie den Farbwechsel beim Licht.

Reinigung und Trocknung

- Das Produkt kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Batteriefach oder die Elektronik gelangt.
  Nach der Benutzung mit Wasser:
- Wenn Badezusätze verwendet wurden, unbedingt mit klarem Wasser gründlich ausspülen.
- mit einem Tuch innen wie außen trockenwischen.
- an einem warmen und gut belüfteten Ort abtropfen und trocknen lassen.

Infos:

- Wasser in der Zwischenwand der Badewanne kann durch Öffnungen am Boden ablaufen. Bitte auf eine geeignete Unterlage stellen, abtropfen und ab Lüften lassen.
- Den Artikel nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Den Artikel nicht erhöhter Temperatur über 48°C aussetzen.
- Wenn das Licht nachlässt oder flackert, Batterien prüfen und gegebenenfalls ersetzen.
- Wenn die Pumpleistung nachlässt, Batterien prüfen und gegebenenfalls ersetzen.
- Die Licht- und Pumpleistung ist abhängig vom Batterietyp.

Stand-By
Das Produkt schaltet automatisch in den Stand-By Modus, wenn längere Zeit nicht mit dem Produkt gespielt wird. Um wieder mit dem Produkt spielen zu können, muss der ON-OFF-Schalter betätigt werden.

Bitte achten Sie dabei darauf, dass weder in die Elektronik noch in das Batteriefach Feuchtigkeit eindringt. Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach sicher und dicht verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind zum Spielen geben.
Achtung: Unterlage verwenden, um Spielbereich vor eventuellen Wasserschäden zu schützen.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro - und Elektronik -Altgeräte):
Alle Produkte, die mit dem Symbol „durchgestrichenen Mülltonne" gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeraten in die Umwelt gelangen.

EN

General information:
We recommend carefully reading the user instructions before using the product for the first time and storing the instructions with the packaging in case you need them at a later point in time.

Please note

- Please wipe the product out carefully with a dry cloth after use.
- Be aware of supervising your child.
- Dry the product thoroughly before opening the battery compartment.
- Do not leave the product near an electrical source or apparatus when wet.
- By following these instructions carefully you can ensure that playing with the product is problem-free and that it has a long life.

- Use only original accessories as otherwise we cannot guarantee the functionality of components.
- The item must only be set up and cleaned by adults.
- The item is not suitable for children under the age of 3.
- Please fill only with water.
- Please fill the water up to the mark.

All about batteries/rechargeable batteries:
- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time. We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to a special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.
- Always make sure that the battery compartment is securely and tightly closed before giving the product to your child to play with.

Battery information
As the safety of our customers is very important to us, we would like to point out that this item is battery operated.
Please check the item regularly for damage and replace if necessary. Keep damaged item out of reach of children. Always ensure that the batteries are not accessible and cannot be swallowed or inhaled. This can occur if the battery compartment is defective or not correctly screwed shut. Please always screw the battery compartment cover shut carefully. Batteries can cause serious internal injuries. In this case, immediate medical attention is required!
Always keep batteries away from children.
WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Preparation
Insertion of batteries should be done by an adult as follows:
1. Set the switch on the battery compartment to "OFF".
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig. 1)
3. Insert the 4 X 1.5V AA (LR6) batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig. 2)
4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig. 3)
5. Set the switch on the battery compartment to ON.

Click & Play
The new BABY born Emma, Eva and Jonas Click & Play models (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) can "hold" the bath brush in their right hand.
The Click & Play accessories feature a specially shaped handle that fits perfectly into the dolls' right hand.
Thanks to the flexible elbow joint, the doll can even "lift" its arm to brush its own back!

Function:
First, please insert the recommended batteries and tightly close the battery compartment. Check whether moisture has penetrated the battery compartment after every use with water. Dry the product if necessary. If the product is not used for an extended period, remove the batteries from the product.

The supplied plastic cushion can be attached to the edge of the bathtub on the left or right side. Because water is used while playing with the item, it is vital to place the product on a suitable surface!
Do not place or submerse the item in water.
All functions automatically stop after approx. 26 seconds.

Playing with water:
Fill with clear water. Please note the markings.
Only use commercially available bath additives. Do not use chlorine or salt water.
Switch on the item using the ON/OFF switch. A melody plays.

Briefly press the switch with the water droplet symbol.
Water runs out of the shower head for approx. 26 seconds. Pressing the switch again within the 26 seconds stops the shower function.

Briefly press the switch with the light symbol.
The bathtub lights up in various colours for approx. 26 seconds and makes sounds.
To stop the light and sounds, press the switch with the light symbol

The shower function and light function with sound effects can be started at the same time.
(briefly press both switches).
To end both functions, briefly press the switch with the water droplet symbol.

After playing with the product, empty the water in a suitable place and leave the item to dry in a warm, well-ventilated place for an extended period.

Playing without water:
Switch on the item using the ON/OFF switch. A melody plays.
Briefly press the switch with the water droplet symbol.
A shower sound can be heard for approx. 26 seconds. The pump does not start.
Briefly press the switch with the light symbol. The bathtub lights up in various colours for approx. 26 seconds.
Press the switch with the light symbol to switch off the light and sound effects.
Briefly pressing both switches at the same time activates the sound of running water and the colour change function for approx. 26 seconds.

Cleaning and drying
- The product can be wiped using a damp (not wet) cloth. Make sure that no moisture enters the battery compartment or the electronics.

After use with water:
- If bath additives were used, always thoroughly rinse the product with clear water.
- Use a cloth to wipe the product dry on the inside and outside.
- Allow it to drain and dry in a warm and well-ventilated place.

Information:
- Water inside the hollow wall of the bathtub can drain out of the openings on the base. Please place it on a suitable surface and allow to drain and dry completely.
- Do not leave the item in direct sunlight for an extended period of time.

- Do not expose the item to high temperatures of more than 48°C.
- If the light fades or flickers, check and, if necessary, replace the batteries.
- If the pump performance deteriorates, check and, if necessary, replace the batteries.
- The light and pump performance depends on the battery type.

Stand-By
The product automatically switches into Stand-By mode when it is not played with for an extended period. To play with the product again, press the ON-OFF switch again.

Please ensure that no water penetrates the electronics of the battery compartment, i.e. always make sure that the battery compartment is securely and tightly closed before giving the product to your child to play with.
Note: Before beginning, cover the play area to prevent possible water damage.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)
All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

NL

Algemene informatie:
Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik van het product zorgvuldig door te lezen en samen met de verpakking te bewaren voor het geval dat u deze later weer nodig heeft.

Let op:
- Het product moet na gebruik zorgvuldig worden afgedroogd met een doek.
- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Volg deze instructies zorgvuldig op, zodat u kind veilig met dit product kan spelen en het product zo lang mogelijk meegaat.
- Laat het product NIET in de buurt van een elektrische bron of elektrisch apparaat
- liggen als het nat is.
- Vóór het openen van het batterijvakje, het product zorgvuldig afdrogen.
- Het product mag alleen door volwassenen worden voorbereid en gereinigd.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen beneden de drie jaar.
- Enkel met water vullen.
- Vul de badkuip met water tot de markering.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen
- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.

- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Zorgt u ervoor dat het batterijvakje goed dicht en afgesloten is vóór dat u het uw kind geeft om ermee te spelen.

Informatie over de batterij
De veiligheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Daarom wijzen wij erop dat dit artikel op batterijen werkt.
Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel. Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen. Zorg er altijd voor dat de batterijen goed zijn opgeborgen en niet kunnen worden ingeslikt. Dit zou kunnen gebeuren als het batterijvakje niet correct is afgesloten of defect is. Het klepje van het batterijvakje altijd zorgvuldig dichtdraaien. Batterijen kunnen ernstig inwendig letsel veroorzaken. In dat geval direct een arts raadplegen!
Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
WAARSCHUWING ! Verwijder lege batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Indien u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

Voorbereiding
De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:
1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF' (uit).
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen. (Fig. 1)
3. Plaats 4 X 1.5V AA (LR6) batterijen. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen. (Fig. 2)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast. (Fig. 3)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON' (aan).

Click & Play
De nieuwe modellen BABY born Emma, Eva en Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) kunnen de rugborstel met hun rechterhand "vasthouden".
De accessoires van Click & Play hebben een speciaal aangepaste handgreep die precies in de rechterhand van de poppen past.
De beweging van de arm via het ellebooggewricht zorgt ervoor dat de rug van de pop kan worden geborsteld.

Functie:
Eerst de aanbevolen batterijen plaatsen en het batterijvak goed sluiten. Het batterijvak na elk gebruik controleren of er vocht in is gekomen. Eventueel laten drogen. Indien het product lange tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen.

Het meegeleverde kunststof kussen kan links of rechts aan de rand van het bad worden vastgemaakt.
Tijdens het spelen met het artikel wordt water gebruikt, zet het product daarom altijd op een geschikte ondergrond!
Artikel niet in het water zetten of onderdompelen.
Na ca. 26 secondes stopt hij automatisch.

Spelen met water:
Alleen met schoon water vullen. Markeringen altijd aanhouden.
Alleen gebruiken met gangbare badartikelen. Gebruik geen chloor- of zoutwater.
Artikel met de ON/OFF-knop aanzetten. U hoort een melodie.

Knop met het waterdruppelsymbool kort indrukken.

Gedurende ca. 26 seconden stroomt er water uit de douchekop. Door nogmaals te drukken binnen de 26 seconden, stopt de douchefunctie.

Kort op de knop met lichtsymbool drukken.
Het bad licht ongeveer 26 seconden op in verschillende kleuren en maakt geluiden.
Om het licht en de geluiden te stoppen, moet u de knop met lichtsymbool.

De douche- en lichtfunctie met geluiden kunnen op elk moment worden opgestart. (beide knoppen kort indrukken)
Om de functies te beëindigen, moet een van de beide knoppen kort worden ingedrukt.

Laat het water na het spelen op een passende plek weglopen en het artikel op een warme en goed geventileerde plek laten drogen.

Spelen zonder water
Artikel met de ON/OFF-knop aanzetten. U hoort een melodie.
Knop met het waterdruppelsymbool kort indrukken.
Hierna is ca. 26 seconden een douchegeluid te horen. De pomp start niet.
Kort op de knop met lichtsymbool drukken. Het bad licht ongeveer 26 seconden op in verschillende kleuren.
Druk de knop met lichtsymbool om het licht en de geluiden uit te zetten.
Door beide knoppen gelijktijdig in te drukken, is er ca. 26 seconden een geluid van lopend water te horen en brandt het licht afwisselend in verschillende kleuren.

Reiniging en drogen
- Het product kan met een vochtig (niet te nat) doekje worden afgeveegd. Zorg ervoor dat er geen vocht in het batterijvak of de elektronica komt.

Na gebruik met water:
- bij het gebruik van badartikelen, altijd goed naspoelen met schoon water.
- met een doek zowel aan de binnen- als buitenkant droogvegen.
- laten drogen op een warme en goed geventileerde plek.

Informatie:
- Water in de tussenwand van het bad kan door een opening in de bodem weglopen. Plaats op een geschikte ondergrond en laat goed drogen.
- Plaats het artikel niet gedurende langere tijd in direct zonlicht.
- Het artikel niet blootstellen aan temperaturen van meer dan 48°C.
- Als het licht minder wordt of flikkert, de batterijen controleren en eventueel vervangen.
- Als het pompvermogen minder wordt, batterijen controleren en eventueel vervangen.
- De licht- en pompprestatie is afhankelijk van het type batterij.

Stand-By
Het product schakelt automatisch in de stand-by-modus als er langere tijd niet mee wordt gespeeld. Om weer met het product te kunnen spelen moet de ON/OFF-schakelaar worden geactiveerd.

Voorkomt u dat vochtigheid in de elektronica of in het batterijvakje dringt. Zorgt u ervoor dat het batterijvakje goed dicht en afgesloten is vóór dat u het uw kind geeft om ermee te spelen.
Let op: Gebruik onderleggers om het speelgedeelte te beschermen tegen eventuele waterschade.

Weggooien volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)
Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.

Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

FR

Informations générales :
Avant toute utilisation du produit, nous vous recommandons de lire attentivement la notice et de la conserver, ainsi que l'emballage, au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

À noter
- Essuyer soigneusement le produit après utilisation à l'aide d'un tissu sec.
- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- Avant d'ouvrir le compartiment à piles, sécher le produit soigneusement.
- Ne pas laisser le produit près d'une source électrique ou d'un appareil quand il est mouillé.
- En suivant attentivement les instructions ci-dessous, votre enfant pourra jouer en toute sécurité avec le produit qui aura une durée de vie plus longue.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le produit ou nous ne seront pas en mesure de garantir son bon fonctionnement.
- L'article doit être paramétré et lavé par un adulte.
- L'article n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans.
- Ne remplir qu'avec de l'eau.
- Remplissez la baignoire d'eau jusqu'à la marque.

A propos des piles / batteries rechargeables
- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité correcte (+ et -).
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, tourner le bouton sur la position « OFF » pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avec d'être rechargées.
- xLes piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Assurez-vous que le compartiment à piles soit bien fermé avant de donner le produit à votre enfant pour qu'il joue avec.

Note relative aux piles
Note relative aux piles
La sécurité de nos clients nous tenant particulièrement à coeur, veuillez noter que cet article fonctionne avec des piles.
Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant. Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants. Veuillez vérifier que les piles ne sont pas accessibles et qu'elles ne peuvent donc pas être ingurgitées ou inhalées. Cela peut notamment survenir lorsque le compartiment des piles est incorrectement vissé ou défectueux. Veuillez toujours visser soigneusement le couvercle du compartiment des piles. Les piles peuvent provoquer de graves lésions internes. Si cela venait à se produire, veuillez immédiatement consulter un médecin !
Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.

ATTENTION! Les piles usagées doivent être mises au rebut immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou qu'elles sont parvenues à l'intérieur du corps de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.

Préparation
Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit:

1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "OFF".
2. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. 1)
3. Insérer 4 X 1.5V AA (LR6) piles. Vérifiez si la polarité est bien respectée (Fig. 2)
4. Revissez le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 3)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "ON".

Click & Play
Les nouveaux modèles BABY born Click & Play Emma, Eva et Jonas (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) peuvent tenir la brosse pour le dos avec leur main droite.
Les accessoires Click & Play ont un manche spécialement conçu pour tenir dans la main droite de ces poupées.
L'articulation du bras au niveau du coude leur permet ainsi de tenir la brosse et de se brosser le dos.

Fonctionnement
Veuillez tout d'abord insérer les piles recommandées dans le compartiment des piles et le fermer hermétiquement. Après chaque utilisation du produit avec de l'eau, vérifiez toujours que le compartiment des piles ne présente aucune trace d'humidité ! Sécher le produit, le cas échéant. En cas de non utilisation prolongée du produit, retirez les piles.

Le coussin en plastique livré avec la baignoire peut être fixé sur le bord gauche ou droit de cette dernière.
Ce jouet s'utilise avec de l'eau. Il est donc impératif de l'utiliser sur une surface protégée ou qui supporte l'humidité !
Ne pas mettre ou plonger cet article dans l'eau.
Toutes les fonctions s'arrêtent automatiquement au bout de 26 secondes environ.

Utilisation avec de l'eau
Remplir avec de l'eau (uniquement). Respecter les repères de niveau indiqués.
N'utilisez que des accessoires de bain d'usage courants, disponibles dans le commerce. Ne pas utiliser de chlore ou d'eau salée.
Allumer/éteindre l'article avec le commutateur ON/OFF. Une musique se fait entendre.

Appuyer un court instant sur le symbole de la goutte d'eau.
L'eau sort alors de la pomme de douche pendant 26 secondes environ. Pour arrêter la douche pendant ce laps de temps, appuyez de nouveau sur la goutte d'eau.

Appuyer brièvement sur l'interrupteur avec le symbole de la lumière.
La baignoire s'éclaire de différentes couleurs et émet des effets sonores pendant 26 secondes environ.
Pour éteindre l'éclairage et faire cesser les émissions sonores, appuyé l'interrupteur avec le symbole de la lumière

Les fonctions d'éclairage, les émissions sonores et la douche peuvent être utilisées simultanément (appuyez brièvement simultanément sur les deux interrupteurs).
Il suffit ensuite d'appuyer brièvement sur l'un des interrupteurs pour arrêter ces deux fonctions.

Après avoir joué avec la baignoire, la vider dans un endroit approprié et la laisser sécher assez longtemps dans un endroit sec et bien aéré.

Utilisation sans eau
Allumer/éteindre l'article avec le commutateur ON/OFF. Une musique se fait entendre.
Appuyer un court instant sur le symbole de la goutte d'eau.
Des bruits de douche sont émis pendant environ 26 secondes. La pompe ne se met pas en marche.
Appuyer brièvement sur l'interrupteur avec le symbole de la lumière. La baignoire s'éclaire de différentes couleurs pendant 26 secondes environ.
Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre les lumières et couper le son.
Appuyer simultanément sur les deux interrupteurs pour activer le bruit de l'eau qui coule et les différents éclairages colorés pendant 26 secondes environ.

Nettoyage et séchage
- Ce produit peut être nettoyé avec un tissu humide (pas mouillé). Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le compartiment des piles ou le système électronique.

Après utilisation avec de l'eau
- Si vous avez utilisé des accessoires de bain, rincez et nettoyez impérativement ce produit avec de l'eau claire.
- Essuyer ensuite l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon sec.
- Pour finir, laissez-le s'égoutter et sécher dans un endroit sec et bien aéré.

Informations
- L'eau qui se trouve entre les parois de la baignoire peut s'écouler par les trous conçus à cet effet. Veuillez placer la baignoire sur une surface appropriée et la laisser s'égoutter et sécher entièrement.
- N'exposez pas ce produit trop longtemps à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas ce produit à des températures supérieures à 48 °C.
- Si l'intensité de l'éclairage faiblit ou vacille, vérifiez les piles et changez-les, le cas échéant.
- Si les performances de la pompe faiblissent, vérifiez les piles et changez-les, le cas échéant.
- La puissance de l'éclairage et de la pompe varie en fonction du type de piles utilisées.

Mode veille
S'il n'est pas utilisé pour jouer pendant un certain temps, ce produit se met automatiquement en mode veille. Pour pouvoir jouer de nouveau avec lui, il faut alors activer l'interrupteur ON-OFF.

Veuillez faire attention à ce qu'aucune humidité n'entre ni dans l'électronique ni dans le compartiment à piles. Assurez-vous que le compartiment à piles soit bien fermé avant de donner le produit à votre enfant pour qu'il joue avec.
Attention : utiliser des protections pour ne pas risquer d'endommager l'espace de jeu avec de l'eau.

Elimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)
Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés. Les organisations de recyclage ont mis en places des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés. En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

ES

Advertencia general:
Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y que las guarde junto con el embalaje por si pudiera necesitarlas en un futuro.

Por favor tener en cuenta:
- Después de usarlo, secar cuidadosamente el producto con un paño seco.

- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- Secar el producto completamente antes de abrir el compartimiento de baterías.
- No dejar el producto cerca de una fuente o aparato eléctrico cuando este mojado o húmedo.
- Le recomendamos seguir estas indicaciones para asegurar una vida más larga al producto y evitar fallos en el mismo.
- Use solo accesorios originales, de otra manera, no podremos garantizar el buen funcionamiento de los componentes.
- La limpieza y montaje del producto debería ser realizada sólo por adultos.
- El juguete no es apto para niños menores de tres años.
- Rellenar solo con agua.
- Llene de agua hasta la señal.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Asegurarse que el compartimiento de baterías esté cerrado y asegurado antes de dar el producto a un niño para que juegue con el.

Observaciones sobre las pilas

La seguridad de nuestros clientes es algo muy importante para nosotros. Por ese motivo, le indicamos que este artículo funciona con pilas.
Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario. Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños. Asegúrese siempre de que las pilas no sean accesibles y que, de esa forma, no puedan ser tragadas ni aspiradas. Esto podría suceder, por ejemplo, si el compartimento de las pilas no se ha atornillado correctamente o tiene algún defecto. Atornille siempre firme y cuidadosamente la tapa de las pilas. Las pilas pueden causar graves lesiones internas. En ese caso, busque asistencia médica de inmediato.
Mantenga las pilas siempre alejadas de los niños.
¡ADVERTENCIA! Deshágase en seguida de las baterías gastadas. Mantenga baterías gastadas y nuevas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las baterías han sido tragadas o insertadas de alguna otra manera en el cuerpo, busque ayuda médica inmediatamente.

Preparación

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "OFF".
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. 1)
3. Introduzca las 4 X 1.5V AA (LR6) pilas. Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. 2)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. 3)
5. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON".

Click & Play
Los nuevos modelos de BABY born Emma, Eva y Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020 / 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) pueden «sostener» el cepillo de baño con la mano derecha.
Los accesorios Click & Play llevan un mango especialmente adaptado que encaja perfectamente en la mano derecha de las muñecas.
El movimiento del brazo a través de la articulación del codo permite cepillar la espalda de la muñeca.

Funcionamiento:
Introduzca en primer lugar las pilas recomendadas en el compartimento correspondiente y cierre bien el compartimento. Tras cada uso del producto con agua, compruebe que no haya penetrado humedad en el compartimento de las pilas. Séquelo si es necesario. Retire las pilas del producto cuando este no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado.

El cojín de plástico suministrado puede colocarse a la izquierda o a la derecha en el borde de la bañera.
Dado que el producto debe llenarse de agua, asegúrese de que se coloca sobre una superficie apropiada.
El artículo no debe introducirse ni sumergirse en el agua.
Todas las funciones se detienen automáticamente tras unos 26 segundos.

Uso con agua:
Llene el producto de agua limpia. Tenga en cuenta las marcas.
Utilice solo productos para el baño de uso corriente. No emplee agua clorada o salada.
Encienda el artículo con el interruptor ON/OFF. Se oirá una melodía.

Pulse brevemente el botón con el símbolo de gota de agua.
De la alcachofa de ducha saldrá agua durante unos 26 segundos. Si el botón se pulsa de nuevo antes de esos 26 segundos, la función de ducha se detendrá.

Pulse brevemente el botón con el símbolo de luz.
La bañera se ilumina con diversos colores y emite sonidos durante unos 26 segundos.
Para desactivar la luz y los sonidos por completo, pulsado el botón con el símbolo de luz.

Las funciones de ducha e iluminación con sonidos pueden ponerse en marcha simultáneamente. (pulsar los dos botones brevemente)
Para finalizar ambas funciones, pulse brevemente uno de los botones.

Tras acabar de jugar, vacíe el agua en un lugar apropiado y deposite el producto en un lugar cálido y bien ventilado para que se seque.

Uso sin agua:
Encienda el artículo con el interruptor ON/OFF. Se oirá una melodía.
Pulse brevemente el botón con el símbolo de gota de agua.
Se percibirá un ruido de ducha durante unos 26 segundos. La bomba no se pone en marcha.
Pulse brevemente el botón con el símbolo de luz. La bañera se ilumina con diversos colores durante unos 26 segundos.
Para apagar la luz y los sonidos por completo, pulsado el botón con el símbolo de luz.
Si se pulsan brevemente los dos botones a la vez, durante unos 26 segundos se oirá un sonido de agua corriente y se activará la luz con cambio de color.

Limpieza y secado
- El producto puede limpiarse con un trapo húmedo (no mojado). Asegúrese de que no entre

humedad en el compartimento de las pilas ni en el mecanismo electrónico.

Tras el uso con agua:

- Si se han utilizado productos para el baño, asegúrese de enjuagar el producto a fondo con agua limpia.
- Séquelo por dentro y por fuera con un trapo.
- Déjelo escurrir y secar en un lugar cálido y bien ventilado.

Advertencias:

- El agua introducida en la pared interior de la bañera puede derramarse por orificios en el suelo. Coloque el producto sobre una superficie adecuada y déjelo escurrir y secar.
- No exponga el artículo a la radiación solar directa durante un tiempo prolongado.
- No exponga el producto a temperaturas superiores a 48 °C.
- Si la luz parpadea o disminuye en intensidad, compruebe las pilas y cámbielas si es necesario.
- Si el rendimiento de la bomba disminuye, compruebe las pilas y cámbielas si es necesario.
- El rendimiento de la luz y de la bomba dependen del tipo de pila.

Stand-By

El producto cambia automáticamente a modo Stand-By si se deja de jugar con él durante un tiempo prolongado. Para poder volver a jugar con el producto es necesario usar el interruptor de encendido (ON/OFF).

Asegurarse que el agua no entre en contacto con la parte electrónica dentro del compartimiento de baterías, p.ej. asegurarse que el compartimiento de baterías esté cerrado y asegurado antes de dar el producto a un niño para que juegue con el.

Atención: Utilice una cubierta para proteger el área de juego ante posibles daños producto del agua.

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verterse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

PT

Informações gerais:

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Tenha em conta o seguinte

- Após a utilização do produto, secar bem com um pano seco.
- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Antes de abrir o compartimento das pilhas, secar o artigo cuidadosamente.
- Não deixar o produto perto de uma fonte eléctrica ou aparelho quando molhado.
- O cumprimento integral destas instruções assegura brincadeiras sem complicações e garante uma elevada durabilidade.
- Usar apenas os acessórios originais, caso contrário não garantimos a funcionalidade dos componentes.
- O artigo só pode ser ajustado e limpo por adultos.
- Este artigo não é adequado para crianças menores de 3 anos.
- Somente preencher com água, por favor.
- Encha com água até à marcação

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Certifique-se de que o compartimento das pilhas está hermeticamente fechado e com segurança, antes de entregar o artigo à sua criança para brincar.

Nota sobre as pilhas

Porque a segurança dos nossos clientes está no centro das nossas atenções, queremos chamar a sua atenção para o facto de este artigo funcionar a pilhas.
Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário. Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças. Certifique-se sempre de que as pilhas não se encontram acessíveis e não podem ser ingeridas ou inaladas. Isto pode acontecer, entre outros, caso o compartimento das pilhas não tenha sido corretamente fechado ou se encontre danificado. Aparafusar sempre cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. As pilhas podem provocar graves ferimentos internos. Neste caso, é necessário tratamento médico imediato!
Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças.
ATENÇÃO! Elimine as pilhas vazias de imediato. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Caso suspeite que as pilhas foram engolidas ou de qualquer outra forma entraram em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Preparação

A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF".
2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 1)
3. Inserir as 4 X 1.5V AA (LR6) pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. 2)
4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 3)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON".

Click & Play

Os novos modelos BABY born Emma, Eva e Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) conseguem "segurar" a esponja para as costas na mão direita.
Os acessórios Click & Play têm uma pega especial adaptada que encaixa perfeitamente na mão direita das bonecas.
O movimento do braço na articulação do cotovelo permite que a boneca escove as costas.

Função:

Primeiro, colocar as pilhas recomendadas e fechar o compartimento das pilhas de forma estanque. Após cada utilização em contacto com água, verificar o compartimento das pilhas quanto à entrada de humidade. Se necessário, secar. Retirar as pilhas do produto no caso de não o utilizar por um período prolongado.

A almofada em plástico fornecida pode ser encaixada na borda da banheira à esquerda ou direita.
O artigo é utilizado para brincar com água, por isso é imprescindível colocar o produto sobre uma base adequada!
Não colocar ou mergulhar o artigo em água.
Paragem automática de todas as funções após aprox. 26 segundos.

Brincar com água:
Encher com água limpa. Ter em atenção as marcações.
Utilizar apenas produtos de banho convencionais. Não utilizar água com cloro ou sal.
Ligar o artigo no interruptor ON/OFF. É audível uma melodia.

Premir brevemente o botão com o símbolo de uma gota de água.
A água sai da cabeça de chuveiro durante aprox. 26 segundos. Premir novamente dentro de 26 segundos para a função de duche parar.

Premir brevemente o botão com símbolo de luz.
A banheira acende durante aprox. 26 segundos com diferentes cores e emite sons.

Para parar as luzes e os sons, premir o botão com o símbolo de luz.
A função de duche e luz com sons podem ser iniciadas em simultâneo. (premir brevemente ambos os botões)
Para terminar ambas as funções, premir brevemente um dos botões.

Depois de brincar, esvaziar a água num local adequado e deixar o artigo a secar num local quente e bem ventilado.

Brincar sem água:
Ligar o artigo no interruptor ON/OFF. É audível uma melodia.
Premir brevemente o botão com o símbolo de uma gota de água.
É audível um som de duche durante aprox. 26 segundos. A bomba não arranca.
Premir brevemente o botão com símbolo de luz. A banheira acende durante aprox. 26 segundos em cores diferentes.
Premir o botão com o símbolo de luz para desligar a luz e os sons.
Se premir brevemente ambos os botões em simultâneo é audível o som de água a correr e é visível uma mudança de cores nas luzes durante cerca de 26 segundos.

Limpar e secar
- O produto pode ser limpo com um pano húmido (não molhado). Certifique-se de que não entra humidade no compartimento das pilhas ou no sistema eletrónico.

Após a utilização com água:
- Se tiverem sido usados produtos de banho é imprescindível enxaguar bem com água limpa.
- Secar o interior e o exterior com um pano.
- Deixar escorrer e secar num local quente e bem ventilado.

Informações:
- A água dentro das paredes da banheira pode escorrer para o chão através dos orifícios. Colocar sobre uma base adequada, deixar escorrer e deixar ao ar.
- Não expor o artigo à luz solar direta por um longo período de tempo.
- Não expor o artigo a temperaturas superiores a 48°C.
- Se a luz diminuir ou piscar, verificar as pilhas e substituir, caso necessário.
- Se o desempenho da bomba diminuir, verificar as pilhas e substituir, caso necessário.
- O desempenho das luzes e da bomba depende do tipo de pilha.

Stand-by
O produto muda automaticamente para o modo stand-by quando não se brinca muito tempo com o produto. Para poder voltar a brincar com o produto é necessário premir o interruptor ON/OFF.

Preste atenção para que não penetre humidade nem no sistema electrónico nem no compartimento das pilhas. Certifique-se de que o compartimento das pilhas está hermeticamente fechado e com segurança, antes de entregar o artigo à sua criança para brincar.
Atenção: utilizar a base para proteger a área de brincadeira contra potenciais danos provocados pela água.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):
Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IT

Avvertenze generali:
Prima di iniziare a utilizzare il prodotto si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle insieme all'imballaggio per un'eventuale necessità futura.

Attenzione:
- Dopo l'utilizzo, pulire accuratamente il prodotto con un panno asciutto.
- Non perdete mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Asciugare accuratamente il prodotto prima di aprire il vano porta batterie.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti o apparati elettrici quando bagnato.
- Seguire attentamente queste istruzioni eviterà problemi durante l'uso del prodotto e ne favorirà la durata.
- Usare accessori originali per assicurare la funzionalità dei componenti.
- La vasca può essere montato e pulito solo dai genitori.
- Questo giocattolo non è adatto a bambini d'età inferiore a 3 anni.
- Si prega di riempirlo solo con acqua.
- Riempire d'acqua fino alla tacca.

Batterie/batterie ricaricabili
- Utilizzare batterie alcaline per garantire la migliore performance e un ciclo di vita più lungo.
- Utilizzare esclusivamente le batterie raccomandate per l'unità.
- Le batterie devono essere sostituite solo da adulti.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie usate.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Non utilizzare insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco e inviate a uno specifico punto di raccolta per rifiuti speciali.
- Se penetra acqua nel vano batterie, asciugarlo con un panno.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere le batterie lontano dal fuoco altrimenti potrebbero avere delle perdite o esplodere.
- Assicurarsi che lo scomparto della batteria sia sicuro e ben chiuso prima di darlo al bambino per giocare.

Avvertenza sulla batteria
Poiché la sicurezza dei nostri clienti ci sta particolarmente a cuore, facciamo presente che questo prodotto è alimentato a batteria.
Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo. Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi sempre che le batterie non siano accessibili, per evitare che possano essere ingerite o inalate. Ciò può accadere ad esempio se il vano batteria non è avvitato correttamente o è difettoso. Avvitare sempre con cura il coperchio della batteria. Le batterie possono causare gravi lesioni interne. In tal caso consultare subito un medico!
Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.
ATTENZIONE ! Smaltire le batterie scariche immediatamente. Tenere le batterie nuove ed usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state ingerite o siano state inserite in altra maniera all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Preparazione
L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:
1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF.
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. 1)
3. Inserire le 4 X 1.5V AA (LR6) batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. 2)
4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. 3)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON.

Click & Play
I nuovi modelli BABY born Emma, Eva e Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) sono in grado di "tenere" nella mano destra la spazzola per lavarsi la schiena.
Gli accessori Click & Play vantano un manico fatto apposta per essere tenuto nella mano destra delle bambole.
Grazie all'articolazione del gomito, è possibile muovere il braccio della bambola e spazzolarle la schiena.

Funzionamento:
Inserire innanzitutto le batterie consigliate, richiudendo poi bene lo scomparto delle batterie.
Controllare lo scomparto delle batterie dopo ogni utilizzo a contatto con l'acqua, per verificare che non sia entrata dell'umidità. Asciugarlo, se necessario. Qualora il prodotto non venga utilizzato a lungo, rimuovere le batterie.

Il cuscinetto plastico in dotazione può essere inserito sul bordo della vasca a sinistra o a destra.
Il prodotto viene utilizzato a contatto con l'acqua, va pertanto posto su una superficie d'appoggio adeguata!
Non mettere o immergere il prodotto nell'acqua.
Tutte le funzioni si spengono automaticamente dopo circa 26 secondi.

Esempi con acqua:
Riempire con acqua pulita. Prestare attenzione ai contrassegni.
Usare soltanto sali da bagno commerciali. Non utilizzare acqua clorata o salata.
Accendere il prodotto utilizzando il pulsante ON/OFF. Si sentirà una melodia.

Premere brevemente il pulsante con il simbolo di una goccia d'acqua.
L'acqua uscirà dal soffione della doccia per circa 26 secondi. Premere nuovamente il tasto nell'arco di questi 26 secondi, per spegnere la doccia.

Premere brevemente il pulsante con il simbolo della luce.
La vasca da bagno si illuminerà per circa 26 secondi con diversi colori e riprodurrà dei suoni.
Per spegnere la luce e i suoni, il pulsante con il simbolo della luce.

La funzione della doccia e quella luminosa con i suoni possono essere attivate contemporaneamente. (premere brevemente entrambi i pulsanti)
Per spegnere entrambe le funzioni, premere brevemente uno dei due tasti.

Al termine dell'utilizzo, gettare l'acqua in un luogo appropriato e mettere il prodotto ad asciugare in un luogo caldo e ben areato.

Esempi senz'acqua:
Accendere il prodotto utilizzando il pulsante ON/OFF. Si sentirà una melodia.
Premere brevemente il pulsante con il simbolo di una goccia d'acqua.
Si sentirà il rumore di una doccia per circa 26 secondi. La pompa non si attiva.
Premere brevemente il pulsante con il simbolo della luce. La vasca da bagno si illuminerà per circa 26 secondi con diversi colori.
Premi il pulsante con il simbolo della luce, per spegnere la luce e i suoni.
Premendo brevemente entrambi i tasti allo stesso tempo, si sentirà il rumore dell'acqua che scorre e la luce cambierà colore per circa 26 secondi.

Come pulire e asciugare il prodotto
- Il prodotto può essere pulito con un panno umido (non bagnato). Accertarsi che non penetri umidità nello scomparto delle batterie o nei componenti elettronici.

Dopo l'utilizzo con acqua:
- Se si utilizzano sali da bagno, è necessario risciacquare bene il prodotto con acqua pulita.
- Asciugarlo bene dentro e fuori con un panno.
- Lasciar sgocciolare e asciugare in un luogo caldo e ben areato.

Informazioni:
- L'acqua nella parete intermedia della vasca può fuoriuscire tramite le aperture sul fondo. Posare il prodotto su una superficie d'appoggio adeguata, lasciandolo poi sgocciolare e prendere aria.
- Non esporre il prodotto ai raggi diretti del sole per un periodo prolungato.
- Non esporre il prodotto a temperature superiori a 48°C.
- Se la luce si affievolisce o tremola, controllare le batterie e sostituirle, se necessario.
- Se le prestazioni della pompa calano, controllare le batterie e sostituirle, se necessario.
- Le prestazioni luminose e della pompa dipendono dal tipo di batterie.

Stand-By
Il prodotto entra automaticamente in modalità stand-by, se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Per poterci giocare di nuovo, basterà attivare l'interruttore ON-OFF.

Accertarsi che non penetri acqua o umidità nel sistema elettronico e nel vano portabatterie e assicurarsi che quest'ultimo sia chiuso bene e in modo sicuro prima di permettere ai bambini di giocarci.
Attenzione: coprire prima l'area gioco con un telo o simili per proteggerla da eventuali danni causati dall'acqua.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI
ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE,
2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature
elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei ri uti"
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla ne della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri riuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire
l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a ne vita agli idonei centri di raccolta

di¬erenziata dei riuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta
di¬erenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili e¬etti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo
del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.
152/2006 (parte 4 art.255)

FI

Yleinen ohje:
Suosittelemme, että ennen tuotteen käyttöä luet käyttöohjeet huolellisesti ja säilytät niitä tuotteen paketissa siltä varalta, että tarvitset niitä vielä myöhemmin.

Ota huomioon:
- Pyyhi tuote käytön jälkeen perusteellisesti kuivalla liinalla.
- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Kuivaa tuote huolellisesti ennen paristokotelon avaamista.
- Älä jätä tuotetta virtalähteen tai sähkölaitteen läheisyyteen sen ollessa märkä.
- Tämän käyttöohjeen tarkka noudattaminen takaa ongelmattoman leikkimisen ja pitkän eliniän nukelle.
- Käytä vain mukana toimitettuja BABY born-tarvikkeita, sillä vieraiden tarvikkeiden toimivuutta ei voida taata.
- Vain aikuiset saavat asettaa ja puhdistaa lelun.
- Tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Täytä pulloon vain vettä.
- Täytä vesi merkkiin asti.

Tietoa paristoista
- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ(”OFF”)-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Varmista, että paristokotelo on varmasti ja tiiviisti kiinni, ennen kuin annat lelun lapsen leikkeihin.

Paristoja koskevia ohjeita
Asiakkaidemme turvallisuus on meille erittäin tärkeää. Huomaathan siksi, että tämä tuote on paristokäyttöinen.
Ole hyvä ja tarkista säännöllisesti, ettei tuotteessa ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa. Varmista aina, ettei paristoihin pääse käsiksi, jottei niitä voi nielaista tai vetää henkeen. Näin voi käydä muun muassa silloin, jos paristolokeroa ei ole ruuvattu oikein kiinni tai jos se on viallinen. Ruuvaa paristolokeron kansi aina huolellisesti kiinni. Paristot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja. Tällöin on hakeuduttava heti lääkärin hoitoon!
Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.
VAROITUS! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai niitä on päässyt elimistöön muulla tavoin, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Valmistelu
Aikuisen tulee asentaa paristot:
1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ(“OFF”) asentoon.
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig. 1)
3. Asenna 4 X 1.5V AA (LR6) paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig. 2)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig. 3)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE (“ON”) asentoon.

Click & Play
Uudet BABY born -mallit Emma, Eva ja Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) voivat ”pitää kiinni” selänpesimestä oikealla kädellä.
Click & Play -tarvikkeissa on erityismuotoiltu kahva, joka sopii täydellisesti nukkien oikeaan käteen. Liikkuvan kyynärnivelen ansiosta nuken selkä voidaan pestä selänpesimellä.

Toiminto:
Asenna ensin <u>suositellut</u> paristot ja sulje paristokotelo tiiviisti. Tarkista jokaisen vesileikkikerran jälkeen, ettei paristokoteloon ole päässyt kosteutta. Kuivaa tarvittaessa. Poista paristot tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Mukana toimitettu muovityyny voidaan sijoittaa kylpyammeen reunaan vasemmalle tai oikealle puolelle.
Tuotteella leikitään vedellä, joten varmista, että tuote asetetaan sopivalle alustalle!
Älä aseta tai upota tuotetta veteen.
Kaikkien toimintojen automaattinen pysäytys noin 26 sekunnin kuluttua.

<u>Leikki vedellä:</u>
Täytä puhtaalla vedellä. Huomaa merkinnät.
Käytä vain kaupallisesti saatavilla olevia kylpylisäaineita. Älä käytä klooria tai suolavettä.
Kytke tuote päälle ON/OFF-kytkimellä. Kuuluu melodia.

Paina lyhyesti kytkintä, jossa on vesipisaran symboli.
Vettä valuu suihkupäästä noin 26 sekuntia. Jos painat uudelleen 26 sekunnin kuluessa, suihkutoiminto pysähtyy.

Paina lyhyesti kytkintä, jossa on valosymboli.
Kylpyamme loistaa noin 26 sekunnin ajan eri väreissä ja kuuluu ääniä.
Voit sammuttaa valot ja äänet painamalla valosymbolilla varustettua kytkintä.

Suihku- ja valotoiminto äänineen voidaan käynnistää samanaikaisesti. (paina molempia kytkimiä lyhyesti)
Voit pysäyttää molemmat toiminnot painamalla lyhyesti jompaakumpaa kytkintä.

Tyhjennä vesi sopivaan paikkaan leikkimisen jälkeen ja aseta tuote lämpimään ja hyvin tuuletettuun paikkaan kuivumaan.

<u>Leikki ilman vettä:</u>

Kytke tuote päälle ON/OFF-kytkimellä. Kuuluu melodia.
Paina lyhyesti kytkintä, jossa on vesipisaran symboli.
Suihkuääni kuuluu noin 26 sekunnin ajan. Pumppu ei käynnisty.
Paina lyhyesti kytkintä, jossa on valosymboli. Kylpyamme loistaa noin 26 sekunnin ajan eri väreissä.
Sammuta valo ja ääni painamalla valosymbolilla varustettua kytkintä
Kun molempia kytkimiä painetaan lyhyesti samanaikaisesti, kuuluu juoksevan veden ääni ja valon väri vaihtuu noin 26 sekunnin ajan.

Puhdistus ja kuivaus

- Tuote voidaan pyyhkiä kostealla (ei märällä) liinalla. Varmista, ettei paristokoteloon tai elektroniikkaan pääse kosteutta.

Vesileikin jälkeen:

- Jos kylpyaineita on käytetty, muista huuhdella huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Pyyhi kuivaksi liinalla sekä sisä- että ulkopuolelta.
- Valuta ja kuivaa lämpimässä ja hyvin tuuletetussa paikassa.

Tietoja:

- Kylpyammeen väliseinässä oleva vesi voi valua lattiassa olevien aukkojen kautta. Aseta sopivalle alustalle, anna valua ja tuulettua.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa.
- Älä altista tuotetta yli 48 °C:n lämpötiloille.
- Jos valo himmenee tai välkkyy, tarkista paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
- Jos pumppausteho vähenee, tarkista paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
- Valo- ja pumppausteho riippuu paristotyypistä.

Valmiustila
Tuote kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, kun sillä ei leikitä pitkään aikaan. Kun haluat taas leikkiä tuotteella, käytä ON-OFF-kytkintä.

Puhdistus
Wc-istuin on helppo huuhtoa ja puhdistaa kevyellä vesisuihkulla.
Paina wc-istuimen alapinnalla olevaa painiketta, jotta kakka tulee näkyviin ja osoittaa ylöspäin.
Huuhdo kakkaa, kunnes likaa ei enää näy.
Vesi on helppo kaataa pois kääntämällä koko wc-istuin ympäri. Pyyhi sitten huolellisesti liinalla ja anna wc-istuimen kuivua kansi auki hyvin tuuletetussa paikassa.
Jos koteloon pääsee vettä, sen voi tyhjentää pohjassa olevien reikien kautta. Aseta sopivalle alustalle ja anna kuivua kokonaan.

Varmista, ettei sähköosiin eikä paristokoteloon pääse kosteutta. Varmista, että paristokotelo on varmasti ja tiiviisti kiinni, ennen kuin annat lelun lapsen leikkeihin.
Varoitus: Suojaa leikkialue mahdollisilta vesivahingoilta käyttämällä suoja-alustaa.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen
Tuotteita, jotka on merkitty yliruksatulla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön.

NO

Generelle anvisninger:
Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du leser bruksanvisningen nøye og oppbevarer denne sammen med emballasjen i tilfelle du trenger dem på et senere tidspunkt.

OBS:

- Etter bruk må badekaret tørkes godt av med en tørr klut.
- Ha tilsyn med barnet.
- Tørk produktet omhyggelig før batterirommet åpnes
- Ikke etterlat produktet i nærheten av elektriske kilder eller apparater når produktet er vått.
- Følg veiledningen nøye for å sikre at det er problemfritt å leke med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Bruk bare originalt tilbehør, ellers kan vi ikke garantere at komponentene virker.
- Leken skal utelukkende monteres og rengjøres av voksne.
- Leken egner seg ikke til barn under 3 år.
- Vennligst fyll bare på vann
- Fyll med vann opp til markeringen.

Vedr. batterier/oppladbare batterier
- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og –).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Forsikre deg om at batterirommet er sikkert og helt stengt før du gir dukken barnet ditt for å leke med.

Batteriinformasjon
Sikkerheten til kundene våre er veldig viktig for oss. Vi gjør derfor oppmerksom på at dette produktet er batteridrevet.
Sjekk produktet jevnlig for skader og skift det ut om nødvendig. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn hvis det er ødelagt. Forsikre deg om at batteriene er utilgjengelige for barn og ikke kan svelges eller pustes inn. Dette kan blant annet skje hvis batterilokket ikke er riktig skrudd fast eller er defekt. Skru alltid batterilokket godt fast. Batterier kan forårsake alvorlige indre skader. Dette krever umiddelbar medisinsk behandling!
Batteriene må alltid holdes unna barn.
GIAKT! Kast tomme batterier straks. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis du har mistanke om at noen har fått i seg batterier ved svelging eller på andre måter, må du straks søke medisinsk hjelp.

Forberedelse
Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:
1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF".
2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. 1)
3. Sett i 4 X 1.5V AA (LR6) batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. 2)
4. Skru dekselet på batterirommet igjen. (Fig. 3)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON".

Click & Play
De nye modellene BABY born Emma, Eva og Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) kan

«holde» ryggskrubben med høyre hånd.
Click & Play-tilbehørsdeler har et spesielt tilpasset grep som passer nøyaktig i dukkenes høyre hånd.
Ved å bevege armen i albueleddet kan dukkene børste seg på ryggen.

Funksjon:
Sett først inn de anbefalte batteriene og lukk batterirommet godt igjen. Kontroller etter hver gangs bruk med vann at det ikke er trengt inn fuktighet. Tørk det om nødvendig. Ta ut batteriene fra produktet når det ikke har vært i bruk på lenge.

Den medfølgende plastputen kan settes inn på venstre eller høyre badekarkant.
Artikkelen fylles med vann, så sett derfor produktet på et passende underlag!
Ikke sett eller senk artikkelen i vann.
Alle funksjoner stopper automatisk etter ca. 26 sekunder.

Lek med vann:
Hell i rent vann. Følg med på markeringene.
Bruk kun vanlige badetilsetninger. Ikke bruk klor eller saltvann.
Slå på artikkelen ved PÅ/AV-bryteren. Det høres en melodi.

Trykk kort på bryteren med vanndråpesymbol.
Vannet renner ut av dusjhodet i ca. 26 sekunder. Hvis du trykker igjen i løpet av de 26 sekundene, stopper dusjfunksjonen.

Trykk kort på lyssymbolbryteren.
Badekaret lyser i forskjellige farger og lager lyd i ca. 26 sekunder.
For å slå av lys og lyder, trykk på bryteren med lyssymbolet.

Dusj- og lysfunksjon med lyder kan startes samtidig. (Trykk kortvarig på begge bryterne.)
Hvis du vil avslutte begge funksjonene, trykker du kortvarig på én av de to bryterne.

Tøm den for vann etter lek på et passende sted og still artikkelen på et varmt og godt ventilert sted for å tørke.

Lek uten vann:
Slå på artikkelen ved PÅ/AV-bryteren. Det høres en melodi.
Trykk kort på bryteren med vanndråpesymbol.
Det lyder en dusjlyd i ca. 26 sekunder. Pumpen starter ikke.
Trykk kortvarig på lyssymbolbryteren. Badekaret lyser i forskjellige farger i ca. 26 sekunder.
Trykk lyssymbolbryteren for å slå av lyset og lyden.
I ca. 26 sekunder fører trykking på begge bryterne kortvarig til lyden av rennende vann og fargeendringer i lyset.

Rengjøring og tørking
- Produktet kan tørkes med en fuktet (ikke våt) klut. Pass på at det ikke kommer fukt inn i batterirommet eller elektronikken.

Etter bruk med vann:
- Hvis det er brukt badetilsetninger, må produktet skylles grundig med rent vann.
- Tørk med en klut på inn- og utsiden.
- La det renne av seg og tørke på et varmt og godt ventilert sted.

Informasjon:
- Vann i badekarets skillevegg kan renne gjennom åpninger ut på gulvet. Still det på et passende underlag, tøm og luft det.
- Ikke utsett artikkelen for direkte sollys i lang tid.
- Ikke utsett artikkelen for temperaturer over 48 °C.

- Hvis lyset blir svakt eller flimrer, må du kontrollere batteriene og skifte dem om nødvendig.
- Hvis pumpeeffekten reduseres, må du kontrollere batteriene og skifte dem om nødvendig.
- Lyset og pumpeeffekten avhenger av batteritype.

Standby
Produktet går automatisk i standby-modus når det ikke lekes med i lengre tid. Trykk på ON-OFF-bryteren for å leke med produktet igjen.

Vennligst pass på at det det ikke trenger inn fuktighet hverken i elektonikkdelen eller i batterirommet. Forsikre deg om at batterirommet er sikkert og helt stengt før du gir dukken barnet ditt for å leke med.
OBS: Bruk et underlag for å beskytte lekeområdet mot vann.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.
Alle produkter som er markerte med en gjennomstreket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør organiseres av samle- og recyclingorganisasjoner. WEEE produkter kan kastes gratis på de egnede samlestedene. Grunnen for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

SV

Allmän information
Vi rekommenderar att ni läser instruktionsboken innan första användningen och att ni sparar instruktionsboken tillsammans med förpackningen om de eventuellt behövs vid en senare tidpunkt.

Observera:
- Torka av badkaret noga efter att ditt barn lekt med det.
- Håll barn under uppsyn.
- Torka produkten noga innan du öppna batterifacket.
- Lämna inte produkten nära en elektrisk källa eller apparat när den är blöt.
- Följ instruktionerna noga för att se till att du kan leka problemfritt med produkten och att den håller länge.
- Använd endast originaltillbehör. I annat fall kan vi inte garantera att komponenterna fungerar.
- Endast föräldrarna får sätta ihop och rengöra denna leksak.
- Denna leksak ska inte användas av barn under 3 år.
- Fyll endast på vatten.
- Fyll badkaret med vatten upp till markeringen.

Information om batterier/uppladdningsbara batterier
- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas i eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladdningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.

- Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Kontrollera att batterifacket verkligen är ordentligt stängt innan du ger ditt barn produkten.

Information om batterier
Våra kunders säkerhet är mycket viktig för oss. Observera därför att den här artikeln drivs med batterier.
Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov. Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn. Försäkra dig om att batterierna alltid förvaras på en otillgänglig plats, så att de inte kan sväljas eller andas in. Detta kan t.ex. hända om batterifacket inte är korrekt igenskruvat eller är defekt. Skruva alltid fast batterifackets lock noga. Batterier kan orsaka allvarliga invärtes skador. I så fall krävs omedelbar läkarvård!
Förvara alltid batterierna utom räckhåll för barn
VARNING ! Släng omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier utom syn- och räckhåll för barn. Om du tror att batterier kan har svalts eller förts in i någon del av kroppen, uppsök omedelbart vård.

Förberedelse
Batterierna bör sättas i av en vuxen på följande sätt:
1. Flytta brytaren på batterirummet till ”OFF”.
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig. 1)
3. Sätt i 4 X 1.5V AA (LR6) batterier. Se till att + och – är vända åt rätt håll. (Fig. 2)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig. 3)
5. Flytta brytaren på batterirummet till ”ON”.

Click & Play
De nya modellerna BABY born Emma, Eva und Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) kan ”hålla i” ryggborsten med högra handen.
Click & Play tillbehörsdelarna har ett speciellt utformat handtag som passar exakt i dockans högra hand.
Tack vare att armen är rörlig i armbågsleden är det möjligt att borsta dockan på ryggen.

Funktion:
Sätt först in de rekommenderade batterierna och stäng sedan batterifacket ordentligt. Efter varje användningstillfälle när vatten har använts måste du kontrollera batterifacket för säkerställa att det inte har trängt in någon fukt. Torka vid behov ur batterifacket. Ta ut batterierna ur produkten om den inte ska användas under en längre tid.

Den medföljande plastkudden kan placeras på vänster eller höger sida av badkarskanten.
När produkten används för lek med vatten måste du se till att ställa den på ett lämpligt underlag!
Produkten får inte sänkas ner eller ställas i vatten.
Automatisk avstängning för alla funktioner efter ca 26 sekunder.

Leka med vatten:
Fyll på med rent vatten. Observera markeringarna.
Använd endast vanliga badtillsatser. Använd inte klor eller saltvatten.
Sätt på produkten med ON/OFF-knappen. En melodi hörs.

Tryck kort på knappen med droppsymbolen.
Vatten rinner ut ur duschhuvudet i ca 26 sekunder. Om du trycker på knappen igen inom 26 sekunder stoppas duschfunktionen.

Tryck kort på knappen med ljussymbolen.
Badkaret lyser upp i ca 26 sekunder i olika färger och avger badljud.
Om du vill stänga av ljus- och ljudeffekterna trycker du på för ljussymbolen.

Duschfunktionen samt funktionen för ljus- och ljudeffekter kan startas samtidigt (tryck kort på båda knapparna).
För att stänga av båda funktionerna trycker du kort på en av de båda knapparna.

När leken är över tömmer du ut vattnet på ett lämpligt ställe och ställer sedan produkten på en varm och välventilerad plats för att torka.

Leka utan vatten:
Sätt på produkten med ON/OFF-knappen. En melodi hörs.
Tryck kort på knappen med droppsymbolen.
Ett duschljud hörs i cirka 26 sekunder. Pumpen startar inte.
Tryck kort på knappen med ljussymbolen. Badkaret lyser upp i olika färger i ca 26 sekunder.
Tryck på för ljussymbolen för att stänga av ljus- och ljudeffekten.
Trycker du kort på båda knapparna samtidigt kan du höra ljudet av rinnande vatten och se badkaret lysa upp i olika färger i ca 26 sekunder.

Rengöring och torkning
- Produkten kan torkas av med en fuktad (inte våt) trasa. Se till att ingen fukt tränger in i batterifacket eller elektroniken.

Efter användning med vatten:
- När badtillsatser har använts måste badkaret alltid sköljas ur noggrant med rent vatten.
- Torka badkaret torrt med en trasa, både på in- och utsidan.
- Placera sedan badkaret på en varm och välventilerad plats så att det torkar helt.

Info:
- Vatten som hamnar i badkarets skiljevägg kan läcka ut på golvet genom öppningar. Placera på en lämplig yta, låt droppa av och lufttorka.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre tid.
- Utsätt inte produkten för höga temperaturer över 48 °C.
- Om ljuseffekterna blir svagare eller börjar flimra – kontrollera batterierna och byt vid behov.
- Om pumpeffekten avtar – kontrollera batterierna och byt vid behov.
- Ljus- och pumpeffekten är beroende av batteritypen.

Stand-by
Produkten växlar automatiskt till Stand-by-läge när den inte lekts med under en längre tid. Tryck på ON-OFF-strömbrytaren för att leka med produkten igen.

Observera att fukt aldrig får tränga in i elektroniken eller batterifacket. Kontrollera att batterifacket verkligen är ordentligt stängt innan du ger ditt barn produkten.
Använd ett underlag för att skydda lekområdet från eventuella vattenskador.

WEEE, information för alla europeiska konsumenter.
Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i osorterade hus hålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingssystem i Europa ska organiseras av insam lings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

DA

Generelle oplysninger
Vi anbefaler at læse brugsanvisningen grundigt igennem inden første brug af produktet og at opbevare denne sammen med emballagen i tilfælde af, at du skal bruge den igen på et senere tidspunkt.

Læg venligst mærke til det følgende

- Efter brugen bør produktet tørres omhyggeligt af med en tør klud.
- Hold opsyn med barnet.
- Tør produkten grundigt før du åbner batteriskuffen.
- Efterlad ikke produktet tæt på elektrisk kilde eller apparat når produktet er vådt.
- Følg vejledningen nøje for at sikre at det er problemfrit at lege med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Brug kun originalt tilbehør da vi ellers ikke kan garantere at komponenterne virker.
- Dette legetøj må udelukkende bygges sammen og rengøres af forældre.
- Legetøjet er ikke egnet til børn under 3 år.
- Må kun fyldes med vand.
- Fyld venligst vand op til markeringen.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkalinebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Du skal altid tjekke at batteriskuffen er lukket sikkert og fast før du giver produkten til dit barn for at lege med.

Batterioplysning

Eftersom vi har fokus på vores kunders sikkerhed, gør vi opmærksom på, at dette produkt er batteridrevet

Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald. Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde. Kontroller altid, at batterierne ikke er tilgængelige og dermed ikke kan sluges eller indåndes. Dette kan blandt andet ske, hvis batteridækslet ikke er skruet korrekt på eller er defekt. Skru altid batteridækslet omhyggeligt fast. Batterier kan forårsage alvorlige indre kvæstelser. En sådan situation kræver akut lægehjælp!

Hold altid batterierne fjern fra børn.

WARNING! Bortskaf tomme batterier omgående. Hold nye og brugte batterier fjern fra børn. Søg straks læge ved mistanke om, at batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i kroppen på anden vis.

Forberedelse

Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:

1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF".
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig. 1)
3. Sæt 4 X 1.5V AA (LR6) batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig. 2)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig. 3)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON".

Click & Play

De nye modeller af BABY born Emma, Eva og Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658

/ 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) kan "holde fast" i rygskrubberen med højre hånd.
Click & Play tilbehørsdelene har et specielt tilpasset håndtag, som passer nøjagtigt til dukkernes højre hånd.
Ved hjælp af armens bevægelse via albueleddet kan dukken få børstet sin ryg.

Funktion:
Start med at sætte de anbefalede batterier i og sørg for, at batterirummet er lukket korrekt. Tjek altid, om der er trængt fugt ind batterirummet, når produktet har været i kontakt med vand. Tørres om nødvendigt. Tag batterierne ud af produktet, når det ikke er i brug i længere tid.

Den medfølgende pude af plast kan sættes fast på badekarrets venstre eller højre kant.
Produktet bruges til leg med vand, så husk at stille det på et passende underlag!
Produktet må ikke stå i vand eller sænkes ned i vand.
Alle funktioner stopper automatisk efter cirka 26 sekunder.

Til leg med vand:
Fyld rent vand i. Overhold markeringerne.
Brug kun altid kun normalt skumbad. Brug aldrig klor- eller saltvand.
Tænd for produktet på ON/OFF-knappen. En melodi afspilles.

Tryk på knappen med vanddråbesymbolet.
Der løber vand ud af brusehovedet i ca. 26 sekunder. Hvis du trykker på knappen igen, inden de 26 sekunder er gået, stopper brusefunktionen

Tryk på knappen med lyssymbolet.
Badekarret lyser i forskellige farver og siger lyde i ca. 26 sekunder.
For at slukke for lys og lyde skal du trykke på kontakten med lyssymbolet.

Det er muligt at starte bruse- og lysfunktionen med lyde samtidigt. (ved at trykke på begge knapper)
Begge funktioner stoppes ved at trykke på en af de to knapper.

Når legen er slut, tømmes produktet for vand et passende sted og stilles til tørre på et varmt og godt ventileret sted.

Til leg uden vand:
Tænd for produktet på ON/OFF-knappen. En melodi afspilles.
Tryk på knappen med vanddråbesymbolet.
Der høres bruselyde i ca. 26 sekunder. Pumpen går ikke i gang.
Tryk på knappen med lyssymbolet. Badekarret lyser i forskellige farver i ca. 26 sekunder.
Tryk på knappen med lyssymbolet for at slukke for lys og lyd.
Ved tryk på begge knapper samtidigt høres en lyd af rindende vand og lyset skifter farve i ca. 26 sekunder.

Rengøring og tørring
- Produktet kan tørres af med en fugtig (ikke våd) klud. Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i batterirummet eller i elektronikken.

Efter brug med vand:
- Hvis der er brugt skumbad, er det vigtigt at skylle produktet grundigt med rent vand bagefter.
- Tør produktet af med en klud indeni og udenpå.
- Lad produktet dryppe af og tørre på et varmt og godt ventileret sted.

Bemærk:
- Vand i badekarrets skillevæg kan løbe ud på gulvet gennem åbninger. Husk at stille produktet på et passende underlag og lad det dryppe af og tørre.

- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid.
- Udsæt ikke produktet for temperaturer over 48°C.
- Hvis lyset bliver svagere eller flimrer, skal du kontrollere batterierne og udskifte dem om nødvendigt.
- Hvis pumpens ydeevne forringes, skal du kontrollere batterierne og udskifte dem om nødvendigt.
- Lyset og pumpens ydeevne afhænger af batteritypen.

Standby
Produktet skifter automatisk til standby-modus, når der ikke leges med produktet igennem længere tid. For at kunne lege med produktet igen, trykker du på ON-/OFF-knappen.

Du skal venligst forsikre dig at der ikke findes vand som trænger ind i batteriskuffens elektronik, d.v.s. du skal altid tjekke at batteriskuffen er lukket sikkert og fast før du giver produkten til dit barn for at lege med.
Bemærk: Brug underlaget for at beskytte mod eventuelle vandskader under legen.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.
Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det usorterede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlesystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Almennar upplýsingar:
Áður en varan er tekin í notkun mælum við með því að þið lesið notkunarleiðbeiningarnar vandlega og geymið þær, ásamt umbúðunum, til síðari nota.

Athugið:
- Þurrkið baðkerið vandlega með þurrum klút eftir hverja notkun.
- Verið meðvituð um að leiðbeina barni ykkar.
- Áður en rafhlöðuhólfið er opnað verður leikfangið að þorna vel.
- Skiljið ekki vöruna eftir nálægt rafmagns svæðum á meðan hún er blaut.
- Með því að fylgja þessum leiðbeiningum vandlega getur þú verið viss um að leikur með vöruna er vandamálalaus og endist lengi.
- Notið engöngu þar til gerða aukahluti. Að öðrum kosti getum við ekki ábyrgst virkni hlutarins.
- Aðeins fullorðnir mega setja upp og hreinsa leikfangið.
- Þetta leikfang hentar ekki fyrir börn yngri en þriggja ára.
- Fyllið einungis með vatni.
- Fylltu baðkerið með vatni upp að merkinu.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður
- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörunni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.

- Ónýtar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólfið, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlækja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Gakktu úr skugga um að rafhlöðuhólfið sé þétt og örugglega lokað áður en þú leyfir börnunum þínum að leika sér með leikfangið.

Upplýsingar um rafhlöður
Öryggi viðskiptavina er okkur mjög mikilvægt. Hafið í huga að þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum. Kannið reglulega hvort hluturinn hafi orðið fyrir skemmdum og skiptið honum út ef nauðsyn krefur. Hafi hluturinn skemmst skal geyma hann þar sem börn ná ekki til. Tryggið ævinlega að rafhlöður séu ekki aðgengilegar og að ekki sé hægt að innbyrða þær á neinn hátt. Það getur gerst ef rafhlöðuhólfið er gallað eða því ekki lokað með skrúfum. Skrúfið lok rafhlöðuhólfsins alltaf tryggilega á. Rafhlöður geta valdið alvarlegum innvortis áverkum. Ef slíkt gerist skal leita læknis tafarlaust!
Geymið rafhlöður ævinlega þar sem börn ná ekki til.
VARÚÐ! Fargaðu notuðum batteríum strax. Láttu ný og notuð batterí ekki vera nálægt börnum. Ef þér grunar að batteríin hafi verið gleypt eða komist á annan hátt inn í líkamann, leitaðu þá tafarlaust læknishjálpar.

Undirbúningur
Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:
1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF".
2. Notið skrúfjárn til að opna rafhlöðuhólfið. (Fig. 1)
3. Setjið 4 X 1.5V AA (LR6) rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig. 2)
4. Skrúfið lokið á rafhlöðuhólfið á aftur. (Fig. 3)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "ON".

Click & Play
Nýju Click & Play gerðirnar af BABY born dúkkunum Emma, Eva og Jonas (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) geta „haldið" um bursta í hægri hendinni.
Click & Play fylgihlutirnir eru með handfang með sérstaka lögun sem passar fullkomlega í hægri hönd dúkkunnar.
Þökk sé sveigjanlega olnbogaliðnum getur dúkkan jafnvel „lyft" handleggnum til að bursta bakið á sér!

Virkni:
Settu fyrst ráðlögð batterí í batteríhólfið og lokaðu því þétt. Kannaðu í hvert skipti eftir notkun með vatn hvort raki hafi komist inn í batteríhólfið. Þurrkaðu það ef nauðsyn krefur. Ef varan er ekki notuð í langan tíma fjarlægðu batteríin.

Það er hægt að festa plastik koddan sem fylgir við bæði vinstri og hægri hlið baðkersrandarinnar. Þar sem vatn er notað þegar leikið er með koddann þá þarf að setja hann á viðeigandi undirlag!
Það á ekki að setja vöruna í vatn eða dýfa henni. Sjálfkrafa stöðvun allrar virkni eftir 26 sekúndur.

Leika með vatn:
Fyllið með hreinu vatni. Athugaðu merkingu.
Notaðu aðeins algengar baðvörur. Notið ekki klór- eða saltvatn.
Setjið vöruna í gang með straumrofanum. Það heyrist lag.

Ýttu stutt á slökkvarann með vatnsdropatákninu.
Úr sturtuhausnum rennur vatn í u.þ.b. 26 sekúndur. Ef ýtt er aftur innan við 26 sekúndur stoppar sturtuvirknin.

Ýttu stutt á rofann með ljósatákninu.

Baðkerið lýsist upp í u.þ.b. 26 sekúndur í mismunandi litum og gefur frá sér hljóð.
Til þess að stoppa ljósið og hljóðin á að ýta á ljósatáknsrofann.

Það er hægt að setja sturtu- og ljósvirknina með hljóðunum samtímis í gang.. (ýtið stutt á báða rofana)
Til að stoppa báðar virknirnar ýtið stutt á annan hvorn rofann.

Eftir leik með vöruna á að tæma vatnið úr henni á heppilegum stað og láta vöruna þorna á hlýjum og vel loftræstum stað.

Leikur án vatns:
Setjið vöruna í gang með því að ýta á straumrofann. Það heyrist lag.
Ýttu stutt á rofann með vatnsdropatákninu.
Það heyrist sturtuhljóð í u.þ.b. 26 sekúndur. Pumpan fer ekki í gang.
Ýttu stutt á takkann með ljósatákninu. Baðkarið lýsir í u.þ.b. 26 sekúndur í mismunandi litum.
Ýttu á takkann með ljósatákninu að slökkva á ljósinu og hljóðinu.
Ef er ýtt stutt á báða rofana samtímis kemur það af stað hljóði rennandi vatns sem og litaskipti við ljós í u.þ.b. 26 sekúndur.

Hreinsun og þurrkun
- Hægt er að þurrka af vörunni með rökum (ekki blautum) klút. Gættu þess að það komist enginn raki í batterífagið eða í raftæknina.

Eftir notkun með vatni:
- Ef baðefni voru notuð, á endilega að skola vandlega með hreinu vatni.
- Þurrkið með klút að innan og utan.
- Látið leka af því og þorna á hlýjum og vel loftræstum stað.

Upplýsingar:
- Vatn sem er í holrými baðkersins getur runnið út í gegnum op á botninum. Setjið á viðeigandi undirlag, láttu leka af því og loftaðu það.
- Láttu vöruna ekki vera útsetta beinum sólarinngeislun í lengri tíma.
- Ekki láta vöruna vera í háum hita yfir 48°C.
- Ef ljósið minnkar eða flöktar, tékkaðu þá á batteríunum og skiptu um batterí ef þörf krefur.
- Ef pumpuafköstin minnka, tékkaðu þá á batteríunum og skiptu um batterí ef þörf krefur
- Ljósa- og pumpuafköstin eru háð batterígerðinni.

Biðstaða
Varan fer sjálfkrafa í biðstöðu þegar ekki er leikið með hana í langan tíma. Ýtið á ON-OFF rofann til að leika með vöruna aftur.

Gættu þess vandlega að ekki komist vatn að rafbúnaðinum eða inn í rafhlöðuhólfið. Gakktu úr skugga um að rafhlöðuhólfið sé þétt og örugglega lokað áður en þú leyfir börnunum þínum að leika sér með leikfangið.
Athugið: Notið undirlag til að vernda leiksvæðið fyrir mögulegum vatnsskemmdum.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.
Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Bendrasis nurodymas
Prieš pradedant naudoti patariame rūpestingai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją bei pakuotę tam atvejui, jei jų prireiktų vėliau.

Prašome atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:
- Pažaidę su šiuo žaislu, gerai išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Prieš atidarydami baterijų skyrelį, gaminį gerai išdžiovinkite.
- Drėgno gaminio nepalikite šalia elektros šaltinių arba elektros prietaisų.
- Tikslus šios instrukcijos nurodymų laikymasis užtikrins saugų ir sklandų žaidimą bei garantuos žaislo ilgaamžiškumą.
- Naudokite tik originalius priedus, nes kitu atveju negalėsime užtikrinti sklandaus jų veikimo.
- Surinkti ir valyti žaislą gali tik suaugusieji.
- Žaislas netinka vaikams iki 3 metų.
- Pilkite tik švarų vandenį.
- Vandens pilkite iki nurodytos žymos.

Saugus baterijų naudojimas
- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemaišykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupysite baterijas. Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Nemaišykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiame atliekų perdirbimo punkte.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.
- Prieš duodami žaislą vaikui, įsitikinkite, kad baterijų skyrius yra saugiai ir sandariai uždarytas.

Nurodymai dėl baterijų
Kadangi mūsų vaikų saugumas mums labai svarbus, atkreipiame jūsų dėmesį, kad šis gaminys veikia su baterijomis.
Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį. Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Visada įsitikinkite, kad baterijos jiems nepasiekiamos ir jų negalima nuryti ar įkvėpti jų skleidžiamų medžiagų. Taip, be kita ko, gali nutikti tuo atveju, jeigu baterijų skyrelis netinkamai prisuktas arba sugedęs. Visada kruopščiai prisukite baterijų dangtelį. Baterijos gali sukelti sunkių vidinių sužalojimų. Tokiu atveju nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
DEMESIO! Tuščias baterijas iškart utilizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Įtarę, kad baterija praryta arba kitokiu būdu patekusi į kūną, nedelsdami kreipkitės į medikus.

Paruošimas
Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:
1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF.
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (1pav.)

3. Įdėkite 4 X 1.5V AA (LR6) baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas.(2 pav.).
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu (3 pav.).
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON.

Click & Play
Naujieji „BABY born" Emma, Eva ir Jonas „Click & Play" modeliai (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020 / 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) gali dešiniąja ranka „laikyti" nugaros švieitiklį.
„Click & Play" priedų dalys turi specialiai pritaikytą ranken̨ą, kuri tiksliai telpa į lėlių dešiniąją ranką. Dėl rankos judesio per alkūnės sąnarį galima lėlei šveisti nugarą.

Veikimas.
Pirmiausia įdėkite rekomenduojamas baterijas ir sandariai uždarykite baterijų skyrių. Kiekvieną kartą panaudojus sąlytyje su vandeniu, patikrinkite, ar į baterijų skyrių nepateko drėgmė. Jei reikia, nusausinkite. Jei gaminio nenaudojate ilgesnį laiką, iš jo išimkite baterijas.

Pridėtą plastikinę pagalvėlę galima pritvirtinti ant kairiojo arba dešiniojo vonelės krašto.
Gaminiu žaidžiama naudojant vandenį, todėl jį būtina pastatyti ant tinkamo pagrindo!
Gaminio nedėkite ir nenardinkite į vandenį.
Po 26 sekundžių visos funkcijos išsijungia automatiškai.

Žaidimas naudojant vandenį.
Įpilkite švaraus vandens. Atkreipkite dėmesį į ženklinimą.
Naudokite tik rinkoje esančius voniai skirtus produktus. Nenaudokite chloruoto arba sūraus vandens.
Gaminys įjungiamas jungikliu ON/OFF. Pasigirsta melodija.

Trumpai paspauskite jungiklį su lašo piktograma.
Iš dušo galvutės apie 26 sekundes teka vanduo. Dar kartą per 26 sekundes paspaudus mygtuką, dušo funkcija sustabdoma.

Trumpai paspauskite jungiklį su šviesos piktograma.
Vonelė apie 26 sekundes šviečia skirtingomis spalvomis ir skleidžia garsus.

Norėdami išjungti šviesą ir garsus, paspauskite jungiklį su šviesos piktograma.Dušo ir šviesos su garsais funkcijas galima paleisti vienu metu. (trumpai paspauskite abu jungiklius)
Norėdami išjungti abi funkcijas, trumpai paspauskite vieną iš dviejų jungiklių.

Pažaidus vandenį išpilkite į tinkamą vietą, o gaminį padėkite ilgesniam laikui džiūti šiltoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Žaidimas be vandens.
Gaminys įjungiamas jungikliu ON/OFF. Pasigirsta melodija.
Trumpai paspauskite jungiklį su lašo piktograma.
Apie 26 sekundes girdisi dušo garsas. Siurblys nepaleidžiamas.
Trumpai paspauskite jungiklį su šviesos piktograma. Vonelė apie 26 sekundes šviečia skirtingomis spalvomis.
Norėdami išjungti šviesą ir garsus, paspauskite jungiklį su šviesos piktograma.
Trumpai paspaudus abu jungiklius vienu metu, apie 26 sekundes įjungiamas tekančio vandens garsas ir šviesos spalvų kitimas.

Valymas ir džiovinimas
- Gaminį galima šluostyti drėgna (ne šlapia) šluoste. Saugokite, kad į baterijų skyrių ar ant elektroninės įrangos nepatektų drėgmės.
  Po naudojimo su vandeniu.

- Jei buvo naudojami voniai skirti produktai, gaminį būtinai kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.
- Šluoste nusausinkite tiek vidų, tiek išorę.
- Palikite nulašėti ir išdžiūti šiltoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Informacija.
- Vonelės pertvaroje esantis vanduo pro angas gali ištekėti ant žemės. Pastatykite gaminį ant tinkamo pagrindo, palikite nulašėti ir išdžiūti.
- Gaminys neturi būti ilgą laiką veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
- Nelaikykite gaminio aukštesnėje nei 48 °C temperatūroje.
- Jei šviesa silpsta arba mirksi, patikrinkite baterijas ir, jei reikia, pakeiskite.
- Jei silpsta siurblio galia, patikrinkite baterijas ir, jei reikia, pakeiskite.
- Šviesos ir siurblio galia priklauso nuo baterijų tipo.

Budėjimo režimas
Jei gaminiu ilgesnį laiką nežaidžiama, gaminys automatiškai persijungia į budėjimo režimą. Kad gaminiu būtų galima žaisti vėl, paspauskite „ON-OFF“ mygtuką.

Stebėkite, kad nei į elektroniką, nei į baterijų skyrių nepatektų drėgmės. Prieš duodami žaislą vaikui, įsitikinkite, kad baterijų skyrius yra saugiai ir sandariai uždarytas.
Dėmesio: naudokite patiesalą, kad apsaugotumėte žaidimų vietą nuo galimos vandens sukeltos žalos.

Utilizacija pagal direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų
Produktai, paženklinti perbrauktu atliekų konteineriu, negali būti išmetami kartu su neišrūšiuotomis atliekomis. Tokie produktai turi būti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdirbimo bendrovės įsteigė atliekų surinkimo punktus, į kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privačių namų ūkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų į aplinką gali išsiskirti nuodingos medžiagos.

LV

Vispārīgie norādījumi
Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes iesakām rūpīgi izlasīt šos lietošanas norādījumus un saglabāt tos kopā ar iepakojumu, ja nu tie vēlāk ir nepieciešami.

Lūdzu, ievēro!
- Pēc produkta lietošanas lūgums to rūpīgi noslaucīt ar sausu drānu.
- Pieskatiet bērnu.
- Pirms bateriju nodalījuma atvēršanas, ļaujiet produktam kārtīgi nožūt.
- Neatstājiet produktu elektroniskas aparatūras klātbūtnē, kamēr tas nav nožuvis.
- Uzmanīgi sekojot instrukcijām Jūs pārliecināsieties, ka rotaļāšanās ar šo izstrādājumu ir droša un ilglaicīga.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, pretējā gadījumā mēs nevaram garantēt sastāvdaļu funkcionalitāti.
- Rotaļlietu salikt un tīrīt var tikai vecāki.
- Rotaļlieta nav piemērota bērniem jaunākiem par 3 gadiem.
- Pildīt tikai ar ūdeni.
- Lūdzu, uzpildīt ūdeni līdz marķējumam.

Viss par baterijām un akumulatoru baterijām
- Lai ierīce darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.
- Ievietojiet ierīcē tikai norādītā veida baterijas.
- Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un –).

- Neievietojiet vienlaikus dažādu veidu vai jaunas un vecas baterijas.
- Neveidojiet kontaktspaiļu īssavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosit ierīci, izslēdziet slēdzi "OFF" stāvoklī, lai paildzinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Nolietotas baterijas ir jāizņem no rotaļlietas un jānodod īpašā bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu.
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Akumulatoru baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātas liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Pirms dodiet rotaļlietu bērnam, pārliecinieties, ka bateriju nodalījums ir droši un cieši aizvērts.

Norādes par baterijām
Tā kā klientu drošība mums ir īpaši svarīga, mēs vēlamies jums norādīt, ka šī prece tiek darbināta ar baterijām.
Lūdzu, regulāri pārbaudiet, vai prece nav bojāta, un vajadzības gadījumā to nomainiet. Bojāto preci uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Vienmēr pārliecinieties, ka baterijām nav iespējams piekļūt un līdz ar to tās nevar norīt vai nonākt elpceļos. Šāda situācija var rasties, ja bateriju nodalījums nav pareizi aizskrūvēts vai ir bojāts. Lūdzu, vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku. Baterijas var radīt smagus iekšējos savainojumus. Šajā gadījumā ir nepieciešama tūlītēja medicīniska ārstēšana!
Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
BRĪDINAJUMS! Nekavējoties atbrīvojieties no nolietotām baterijām. Neuzglabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem pieejamā vietā. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī jebkādā citā veidā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Sagatavošana
Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:
1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā"OFF" .
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu. (1 att.)
3. Ielieciet 4 X 1.5V AA (LR6) baterijas. Lūdzu pārbaudiet polaritāti. (2. att.)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet, izmantojot skrūvgriezi (Fig. 3 att.).
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā"ON".

Click & Play
Jaunie BABY born modeļi Emma, Eva un Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) var „noturēt" muguras sūkli ar labo roku.
Click & Play piederumu daļām ir īpaši pielāgots rokturis, kas precīzi der leļļu labajā rokā.
Rokas kustība caur elkoņa locītavu ļauj lellei mazgāt muguru.

Funkcija:
Vispirms ievietojiet ieteicamās baterijas un stingri noslēdziet bateriju nodalījumu. Pēc katras lietošanas ūdenī pārbaudiet, vai bateriju nodalījumā nav iekļuvis mitrums. Nepieciešamības gadījumā izžāvējiet. Ja izstrādājumu paredzēts nelietot ilgāku laiku, izņemiet baterijas.

Piegādes komplektācijā iekļautos plastmasas spilvenus var piestiprināt pie kreisās vai labās vannas malas.
Šis produkts ir paredzēts lietošanai ar ūdeni rotaļāšanās laikā, tādēļ obligāti novietojiet to uz atbilstošas pamatnes!
Neievietojiet vai neiegremdējiet produktu ūdenī.
Automātiska visu funkciju apturēšana pēc aptuveni 26 sekundēm.

Rotaļāšanās ar ūdeni:
Iepildiet tīru ūdeni. Ievērojiet līmeņa atzīmes.
Izmantojiet tikai tirdzniecībā pieejamus vannas piederumus. Neizmantojiet hlorētu ūdeni vai sālsūdeni.
Ieslēdziet produktu, izmantojot ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzi. Atskan melodija.

Īsi nospiediet slēdzi ar ūdens piliena simbolu.
Ūdens sāk plūst laukā no dušas galvas un plūst apt. 26 sekundes. Vēlreiz nospiežot šo slēdzi šo 26 sekunžu laikā, dušas darbība tiek apturēta.

Īsi nospiediet slēdzi ar gaismas simbolu.
Vanna iedegas uz aptuveni 26 sekundēm dažādās krāsās un atskaņo trokšņus.
Lai izslēgtu gaismu un trokšņus, nospiediet ar gaismas simbolu .

Dušas un gaismu funkciju ar trokšņiem var aktivizēt vienlaicīgi (īsi nospiežot abus slēdžus).
Lai izslēgtu abas funkcijas, īsi nospiediet vienu no šiem slēdžiem.

Pēc rotaļāšanās iztukšojiet ūdeni atbilstošā vietā un novietojiet produktu nožūt siltā un labi vēdināmā vietā.

Rotaļāšanās bez ūdens:
Ieslēdziet produktu, izmantojot ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzi. Atskan melodija.
Īsi nospiediet slēdzi ar ūdens piliena simbolu.
Aptuveni 26 sekundes tiek atskaņots dušas darbības troksnis. Sūknis nesāk darboties.
Īsi nospiediet slēdzi ar gaismas simbolu. Vanna iedegas uz aptuveni 26 sekundēm dažādās krāsās.
Nospiediet lampiņu ar gaismas simbolu, lai izslēgtu gaismu un trokšņus.
Īsi nospiežot abus slēdžus vienlaicīgi, uz aptuveni 26 sekundēm tiek ieslēgts tekoša ūdens troksnis, kā arī gaismu maiņa.

Tīrīšana un žāvēšana
- Izstrādājumu var noslaucīt ar mitru (ne slapju) drānu. Pievērst uzmanību, lai bateriju nodalījumā vai elektroniskajās daļās neiekļūtu mitrums.

Pēc lietošanas ar ūdeni:
- Ja izmantojat vannas piederumus, obligāti izskalojiet izstrādājumu ar tīru ūdeni.
- Noslaukiet sausu iekšpusi un ārpusi, izmantojot drānu.
- Novietojiet liekā ūdens notecēšanai un nožūšanai siltā un labi vēdināmā vietā.

Informācija:
- Ja ūdens iekļūst vannas starpsienā, tas pa atverēm var iztecēt uz grīdas. Tādēļ novietojiet izstrādājumu uz atbilstošas virsmas, ļaujiet atlikušajam ūdenim nopilēt un ļaujiet nožūt gaisā.
- Ilgstoši neatstājiet produktu tiešā saules staru iedarbībā.
- Nepakļaujiet produktu paaugstinātai temperatūrai, kas pārsniedz 48 °C.
- Ja gaisma kļūst blāvāka vai mirgo, pārbaudiet baterijas un nepieciešamības gadījumā nomainiet tās.
- Ja sūkņa veiktspēja samazinās, pārbaudiet baterijas un nepieciešamības gadījumā nomainiet.
- Gaismu un sūkņa darbība ir atkarīga no bateriju veida.

Gaidstāve
Rotaļlieta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, ja ilgāku laiku ar to neviens nespēlējas. Lai pēc tam atkal varētu spēlēties ar rotaļlietu, ir jānospiež ON-OFF slēdzis.

Atverot bateriju nodalījumu, raugieties, lai elektronikā vai bateriju nodalījumā neiekļūtu mitrums.
Pirms dodiet rotaļlietu bērnam, pārliecinieties, ka bateriju nodalījums ir droši un cieši aizvērts.
Uzmanību! Izmantojiet paliktni, lai pasargātu rotaļāšanās vietu no iespējamiem ūdens bojājumiem.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem.
Visus produktus, uz kuriem ir marķējums – pārsvītrota atkritumu tvertne, turpmāk vairs nedrīkst nodot nešķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāizveido
atpakaļ nodošanas un savākšanas sistēmas. WEEE-izstrādājumus bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

ET

Üldine juhis
Soovitame Teil enne toote esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning nii selle kui ka pakendi alles hoida, juhuks kui peaksite neid hiljem vajama.

Tähelepanu:
- Pärast toote kasutamist tuleb see kuiva lapiga korralikult ära kuivatada.
- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Enne patareisahtli avamist kuivatada toode hoolikalt.
- Ärge jätke niisket või märga toodet elektriliste seadmete lähedusse.
- Järgides instruktsioonis antud soovitusi tagate tootele pikaealisuse.
- Kasutage vaid soovitatud originaal aksessuaare , vastasel korral ei saa tootja tagada toote funktsionaalsust.
- Mänguasja tohib kokku panna ja puhastada ainult täiskasvanu.
- Mänguasi ei sobi alla 3 aasta vanustele lastele.
- Täita ainult veega.
- Täitke vann veega ainult vastava tähiseni.

Info patareide/akude kohta
- Parima tulemuse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse osa jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides.
- Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või vanu ja uusi patareisid.
- Ärge tekitage patareides lühist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lülitage sisse-väljalülitamise nupp asendisse „OFF", et patareide eluiga pikendada. Soovitame patareid ka välja võtta, et vältida võimalikku lekkimist ja mänguasja kahjustamist.
- Ärge kasutage korraga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ärge laadige tavalisi patareisid.
- Tühjad patareid tuleb mänguasjast eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Kui patarei pesa saab märjaks, kuivatage kuiva lapiga.
- Laetavad akud tuleb mänguasjast enne laadimist välja võtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge hoidke patareisid tule läheduses. Plahvatusoht.
- Veenduge, et patareisahtel on kindlalt ja tihedalt suletud, enne kui annate lelu lapsele mängida.

Märkus patarei kohta
Kuna meie klientide turvalisus on meile oluline, juhime teie tähelepanu sellele, et see toode on patareitoitega.
Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage see välja. Hoidke kahjustatud toodet lastele kättesaamatus kohas. Veenduge alati, et patareid ei oleks kättesaadaval, et neid ei saaks alla neelata ega ninna tõmmata. Muuhulgas võib see juhtuda siis, kui patareikate ei

ole korralikult kinni kruvitud või on defektne. Palun kruvige patareikate alati hoolikalt kinni. Patareid võivad põhjustada tõsiseid sisemisi vigastusi. Sellisel juhul pöörduge viivitamatult arsti poole!
Hoidke patareisid alati lastele kättesaamatus kohas.
HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid kohe. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui Teil on kahtlus, et patarei neelati alla või sattus muul moel kehasse, pöörduge abi saamiseks viivitamatult meditsiiniasutuse poole.

Ettevalmistused
Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
1. Asetage patarei laekal olev lüliti OFF asendisse.
2. Patarei laeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Joon.1)
3. Sisestage 4 X 1.5V AA (LR6) patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides. (Joon.2)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Joon.3)
5. Asetage patarei laekal olev lüliti ON asendisse.

Click & Play
Uued BABY borni nukud Emma, Eva ja Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020 / 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) saavad „hoida" seljaharjast parema käega kinni.
Click & Play tarvikutel on spetsiaalselt kohandatud käepide, mis sobib täpselt nukkude paremasse kätte.
Käe liikumine läbi küünarliigese võimaldab nuku selga harjata.

Funktsioon:
Palun pange kõigepealt sisse soovitatavad patareid ja sulgege patareipesa tihedalt. Kontrollige patareipesa iga kord pärast veega kasutamist sissetunginud niiskuse suhtes. Vajaduse korral kuivatage. Eemaldage patareid pikemal mittekasutamisel tootest.

Kaasasoleva plastpadja saab asetada vasakule või paremale vanni servale.
Tooteartikliga mängitakse veega, seetõttu asetage toode tingimata sobivale aluspinnale!
Ärge asetage ega kastke tooteartiklit vette.
Kõigi funktsioonide automaatne peatamine u 26 sekundi pärast.

Näited veega:
Täitke puhta veega. Järgige märgistusi.
Kasutage ainult laiatarbe vannilisandeid. Ärge kasutage kloori- ega soolavett.
Lülitage tooteartikkel sisse ON/OFF lülitist. Kostub meloodia.

Vajutage korraks veetilgasümboliga lülitit.
Dušipeast voolab vesi u 26 sekundit. Uus vajutamine 26 sekundi jooksul peatab dušifunktsiooni.

Vajutage korraks valgusesümboli lülitit.
Vann põleb u 26 sekundit erinevates värvides ja teeb häält.
Valguse ja heli lõpetamiseks vajutage valgusesümboli lülitit.

Helidega duši- ja valgusfunktsiooni saab samaaegselt käivitada. (vajutage korraks mõlemat lülitit)
Mõlema funktsiooni lõpetamiseks vajutage korraks mõlemat lülitit.

Laske vesi pärast mängimist sobivas kohas välja ja asetage tooteartikkel kuivamiseks sooja ja hästi ventileeritud kohta.

Näited veeta:
Lülitage tooteartikkel sisse ON/OFF lülitist. Kostub meloodia.
Vajutage korraks veetilgasümboliga lülitit.
Dušihäält on kuulda u 26 sekundit. Pump ei käivitu.
Vajutage korraks valgusesümboli lülitit. Vann põleb u 26 sekundit erinevates värvides.

Vajutage valgusesümboli lülitit, et valgust ja heli välja lülitada.
Mõlema lüliti samaaegse vajutamisega kaasneb u 26 sekundiks jooksva vee heli ja värvivahetus valguse käes.

Puhastamine ja kuivatamine

- Toodet saab pühkida niiske (mitte märja) lapiga. Pidage silmas, et niiskust ei satuks patareipessa ega elektroonikasse.

Pärast veega kasutamist:

- Kui kasutatud on vannilisandeid, siis loputage tingimata põhjalikult puhta veega.
- pühkige lapiga seest ja väljast kuivaks.
- laske kuivas ja hästi ventileeritud kohas nõrguda ja kuivada.

Informatsioon:

- Vanni vaheseinas olev vesi võib läbi avade põrandale voolata. Palun asetage sobivale alusele, laske nõrguda ja õhu käes kuivada.
- Ärge jätke tooteartiklit pikemaks ajaks otsese päikesekiirguse kätte.
- Ärge jätke tooteartiklit üle 48°C temperatuuride kätte.
- Kui valgus nõrgeneb või väreleb, kontrollige patareisid ja vajaduse korral vahetage välja.
- Kui pumbavõimsus nõrgeneb, kontrollige patareisid ja vajaduse korral vahetage välja.
- Valguse ja pumba võimsus sõltub patarei tüübist.

Ooterežiim
Toode lülitub automaatselt ooterežiimile, kui tootega ei ole mängitud pikemat aega. Tootega uuesti mängimiseks tuleb liigutada ON-OFF lülitit.

Jälgige sealjuures kindlasti hoolikalt, et elektroonikasse ja patareisahtlisse ei tungiks niiskust. Veenduge, et patareisahtel on kindlalt ja tihedalt suletud, enne kui annate lelu lapsele mängida.
Tähelepanu! Kasutage alust, et kaitsta mänguala võimalike veekahjustuste eest.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas.
Kõiki läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooteid ei tohi enam sorteerimata panna olmejäätmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissusteemid organiseerida kogumise ja ringlussevõtuga tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta kõrvaldada selleks ettenähtud kogumispunktides. Põhjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Wskazówki ogólne:
Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z opakowaniem, aby w razie potrzeby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Uwaga:

- Po każdorazowej zabawie starannie wytrzeć produkt suchym ręcznikiem.
- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Przed otwarciem kasetki z bateriami należy wyrób starannie osuszyć.
- Nie pozostawiaj mokrej zabawki w pobliżu źródła prądu elektrycznego lub aparatury.
- Stosując się do podanych instrukcji możemy zapewnić, że zabawa produktem będzie przebiegała bezproblemowo i zapewni długą jego żywotność.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów, gdyż tylko one gwarantują prawidłowe funkcjonowanie
  komponentów.
- Produkt może ustawiać i czyścić wyłącznie osoba dorosła.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.

- Napełniać wyłącznie wodą.
- Wodę prosimy nalewać do kreski.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorków
- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko rekomendowanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymienianie tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierac zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełacznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej scierecz ki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładownia.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Prosimy upewnić się, że kasetka z bateriami jest prawidłowo zamknięta, zanim jeszcze przekażą Państwo zabawkę swemu dziecku do zabawy.

Wskazówka dotycząca baterii
Bezpieczeństwo naszych klientów jest dla nas szczególnie ważne, dlatego informujemy, że ten artykuł jest zasilany bateriami.
Regularnie sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby go wymień. Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawsze przechowuj baterie w niedostępnym miejscu, tak aby nie mogły zostać połknięte ani dostać się do dróg oddechowych. Może się tak zdarzyć, m.in. jeśli pokrywa komory baterii nie jest prawidłowo przykręcona lub jest uszkodzona. Zawsze starannie dokręcaj pokrywę komory baterii. Baterie mogą być przyczyną ciężkich obrażeń wewnętrznych. W takim przypadku konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska!
Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
OSTRZEZENIE! Zużyte baterie bezzwłocznie utylizować. Nowe i zużyte baterie przechowywać z dala od dzieci. W razie podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do organizmu natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przygotowanie
Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą
1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF".
2. Uzyj śróbokrętu do otwarcia przedziału na baterie. (Fig.1)
3. Włóż 4 X 1.5V AA (LR6) baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Fig.2)
4. Przykręć przy użyciu śrubokrętu pokrywkę przedziału na baterie.(Fig. 3)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON".

Click & Play
Nowe modele BABY born Emma, Eva oraz Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) potrafią „trzymać" szczotkę do pleców prawą rączką.
Akcesoria Click & Play mają specjalnie dopasowany uchwyt, który idealnie leży w prawej rączce lalek. Ruchem ręki zginanej w stawie łokciowym można wyszorować plecy lalki.

Działanie:
Najpierw włożyć zalecane baterie i szczelnie zamknąć komorę baterii. Po każdym użyciu produktu w

kontakcie z wodą sprawdzić, czy do komory baterii nie dostała się wilgoć. W razie potrzeby osuszyć. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć baterie.

Dołączoną plastikową poduszkę można umieścić po lewej lub prawej stronie na brzegu wanny.
Zabawka wymaga użycia wody, dlatego produkt trzeba umieścić na odpowiedniej podkładce!
Nie wstawiać artykułu do wody ani nie zanurzać go w wodzie.
Automatyczne wyłączenie wszystkich funkcji po ok. 26 sekundach.

Zabawa z wodą:
Napełnić czystą wodą. Przestrzegać oznaczeń.
Stosować wyłącznie dostępne w sprzedaży dodatki do kąpieli. Nie stosować wody chlorowanej ani słonej.
Włączyć artykuł za pomocą przełącznika ON/OFF. Rozbrzmiewa melodia.

Krótko przytrzymać włącznik z symbolem kropli wody.
Z głowicy prysznica przez ok. 26 sekund wypływa woda. Ponowne naciśnięcie przycisku w ciągu 26 sekund spowoduje wyłączenie funkcji prysznica.

Krótko przytrzymać włącznik z symbolem światła.
Wanna świeci różnymi kolorami przez ok. 26 sekund i wydaje dźwięki.
Aby wyłączyć światło i dźwięki, naciśnij przycisk z symbolem światła.

Funkcję prysznica i światła z dźwiękami można uruchomić jednocześnie. (krótko przytrzymać oba przyciski)
Aby wyłączyć obie funkcje, wystarczy krótko nacisnąć jeden z przycisków.

Po zabawie należy wylać wodę w odpowiednim miejscu, a artykuł pozostawić do celu wyschnięcia w ciepłym i przewiewnym miejscu.

Zabawa bez wody:
Włączyć artykuł za pomocą przełącznika ON/OFF. Rozbrzmiewa melodia.
Krótko przytrzymać włącznik z symbolem kropli wody.
Przez ok. 26 sekund słychać dźwięk prysznica. Pompa nie uruchamia się.
Krótko przytrzymać włącznik z symbolem światła. Wanna świeci różnymi kolorami przez ok. 26 sekund.
Aby wyłączyć światło i dźwięki, naciśnij przycisk z symbolem światła.
Krótkie naciśnięcie obu przycisków jednocześnie spowoduje włączenie dźwięku płynącej wody i zmianę koloru światła na ok. 26 sekund.

Czyszczenie i suszenie
- Produkt można przecierać wilgotną (nie mokrą) ściereczką. Upewnić się, że do komory baterii lub do elementów elektronicznych nie dostała się wilgoć.

Po zabawie z wodą:
- w przypadku użycia dodatków do kąpieli koniecznie dokładnie opłukać zabawkę czystą wodą.
- wytrzeć do sucha ściereczką zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
- pozostawić do ocieknięcia i wyschnięcia w ciepłym i przewiewnym miejscu.

Informacje:
- Woda znajdująca się w ściance działowej wanienki może wyciekać przez otwory w dnie. Umieścić zabawkę na odpowiedniej podkładce, a następnie pozostawić do ocieknięcia i przewietrzenia.
- Nie wystawiać artykułu na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie narażać artykułu na działanie temperatury powyżej 48°C.
- Jeżeli światło przygasa lub migocze, sprawdzić baterie i w razie potrzeby je wymienić.
- Jeżeli moc pompowania spada, sprawdzić baterie i w razie potrzeby je wymienić.
- Moc światła i pompowania zależy od rodzaju baterii.

Stand by
W przypadku dłuższego braku aktywności produkt automatycznie przełącza się na tryb czuwania. Aby ponownie móc się bawić produktem, należy nacisnąć przełącznik ON-OFF.

Prosimy przy tym mieć na uwadze to, aby ani do elektroniki, ani do kasetki z bateriami nie dostała się wilgoć. Prosimy upewnić się, że kasetka z bateriami jest prawidłowo zamknięta, zanim jeszcze przekażą Państwo zabawkę swemu dziecku do zabawy.
Uwaga: Stosować podkładkę, aby zabezpieczyć miejsce zabawy przed wodą.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich.
Wszystkie produkty, oznakowane znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogą być usuwane
z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami
zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

CS

Všeobecný pokyn:
Ještě, než produkt začnete používat, pročtěte si, prosím, pozorně návod. Nezapomeňte jej spolu s originálním obalem dobře uschovat, neboť nelze vyloučit, že se vám bude v budoucnu ještě hodit.

Mějte na zřeteli:
- Po použití produkt pečlivě osušit suchým hadrem.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Před otevřením přihrádky na baterie produkt důkladně osušte.
- Je-li produkt mokrý, nenechávejte ho blízko zdrojů energie nebo elektrických přístrojů.
- Pečlivým dodržováním těchto instrukcí můžete zajistit bezproblémovou hru a dlouhou životnost produktu.
- Používejte pouze originální příslušenství, jinak není zaručena funkčnost produktů.
- Hračku smí sestavit a čistit jenom rodiče.
- Hračka není vhodná pro děti mladší než 3 roky.
- Plňte pouze vodou.
- Naplňte prosím vodu až ke značce.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií
- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Baterie nezkratujte.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odneste je na některé z míst zpětného odběru.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.

- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytéct nebo explodovat.
- Než necháte dítě hrát si s produktem, přesvědčte se, že je přihrádka na baterie bezpečně a neprodyšně uzavřena.

Instrukce k bateriím
Jelikož nám velmi záleží na bezpečnosti našich zákazníků, chtěli bychom vás upozornit, že tento výrobek funguje na baterie.
Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte. Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Vždy zajistěte, aby nebyly baterie přístupné. Mohlo by dojít k jejich spolknutí nebo vdechnutí. K tomu může dojít mimo jiné v případě, že je přihrádka na baterie nesprávně zašroubovaná nebo je poškozená. Víko baterie prosím vždy pečlivě a pevně zašroubujte. Baterie mohou způsobit vážná vnitřní poranění. V takovém případě vyhledejte okamžité lékařské ošetření!
Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
VAROVÁNÍ ! Vybité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že jste baterie spolkli nebo se dostali do těla dostaly jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Příprava
Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:
1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF".
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (Fig.1)
3. Vložte 4 X 1.5V AA (LR6) baterie. Zkontrolujte správnost polarity. (Fig.2)
4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (Fig. 3)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON".

Click & Play
Nové modely BABY born Emma, Eva a Jonas Click & Play (839966/840061/840641/840658/84007 8/840085/841013/841020/841174/840672/841228/842119/842126/842218) mohou v pravé ruce „držet" kartáč.
Příslušenství Click & Play má speciálně upravenou rukojeť, která přesně padne do pravé ruky panenek.
Pohyb paže v loketním kloubu umožňuje panence umýt si záda.

Funkce:
Nejprve prosím vložte doporučené baterie do přihrádky na baterie a pevně ji uzavřete. Po každém použití s vodou zkontrolujte, zda do přihrádky na baterie nevnikla voda. Případně vysušte. V případě delšího nepoužívání baterie z výrobku vyjměte.

Dodaný plastový polštářek lze nasadit na levý nebo pravý okraj vany.
S výrobkem se hraje s vodou, proto ho vždy postavte na vhodnou podložku!
Výrobek nepokládejte do vody ani pod vodu.
Automatické zastavení všech funkcí po cca 26 sekundách.

Hraní s vodou:
Napusťte čistou vodu. Všimněte si značení.
Používejte pouze běžně dostupné koupelové přísady. Nepoužívejte chlorovanou nebo slanou vodu.
Výrobek zapněte pomocí spínače ON/OFF. Zazní melodie.

Krátce stiskněte spínač se symbolem kapky vody.
Ze sprchovací hlavice bude vytékat voda po dobu cca 26 sekund. Funkci sprchování zastaví další stisknutí během 26 sekund.

Krátce stiskněte spínač se symbolem světla.
Vana bude svítit různými barvami cca 26 sekund a bude vydávat zvuky.

Pro vypnutí světla a zvuků stiskněte spínač se symbolem světla.

Zároveň se zvuky lze zapnout funkci sprchování a světla. (krátce stiskněte oba spínače)
Pro ukončení obou funkcí krátce stiskněte jeden ze spínačů.

Po hraní na vhodném místě vypusťte vodu a umístěte výrobek na teplé a dobře větrané místo, aby se vysušil.

Hraní bez vody:
Výrobek zapněte pomocí spínače ON/OFF. Zazní melodie.
Krátce stiskněte spínač se symbolem kapky vody.
Zvuk sprchování lze slyšet cca 26 sekund. Čerpadlo se nespustí.
Krátce stiskněte spínač se symbolem světla. Vana bude svítit různými barvami cca 26 sekund.
Pro vypnutí světla a zvuků stiskněte spínač se symbolem světla
Současné stisknutí obou spínačů na krátkou dobu způsobí na cca 26 sekund zvuk tekoucí vody a střídání barev světla.

Čištění a sušení
- Výrobek lze utřít vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Dávejte pozor, aby se nedostala vlhkost do přihrádky na baterie nebo do elektroniky.

Po použití s vodou:
- Pokud jste použili koupelové přísady, vždy důkladně vypláchněte čistou vodou.
- Uvnitř i vně vysušte ručníkem dosucha.
- Nechejte okapat a uschnout na teplém a dobře větraném místě.

Informace:
- Voda v mezistěně vany může vytékat otvory ve dnu. Postavte prosím na vhodnou podložku, nechejte okapat a vyvětrat.
- Nevystavujte výrobek delší dobu přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte výrobek teplotám nad 48°C.
- Jakmile se světlo ztlumí nebo bliká, zkontrolujte baterie a případně je vyměňte.
- Jakmile se sníží výkon čerpadla, zkontrolujte baterie a případně je vyměňte.
- Výkon světla a čerpadla závisí na typu baterie.

Pohotovostní režim
Když si s výrobkem delší dobu nikdo nehraje, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. Abyste si s výrobkem mohli opět hrát, musíte stisknout tlačítko ON-OFF.

Přitom dbejte prosím na to, aby nevnikla vlhkost ani do elektroniky ani do přihrádky na baterie. Než necháte dítě hrát si s produktem, přesvědčte se, že je přihrádka na baterie bezpečně a neprodyšně uzavřena.
Pozor: Na místě, kde si budete hrát, používejte podložku, abyste zabránili případnému poškození vodou.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)
Všechny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpadky se nesmí vyhazovat spolu s ostatním netříděným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

Všeobecný pokyn:
Pred prvým použitím výrobku si, prosím, dôkladne preštudujte návod na použitie a spolu s obalom si ho pre prípad neskoršej potreby odložte.

Upozornenie:
- Po použití výrobok dôkladne poutierajte suchou handrou.
- Používajte iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Pred otvorením priehradky na batérie produkt dôkladne vysušte.
- Ak je produkt mokrý, nenechávajte jej blízko zdrojov energie alebo elektrických prístrojov.
- Starostlivým dodržovaním týchto inštrukcí môžete zaistiť bezproblémovú hru a dlhú životnosť produktu.
- Používajte iba originálne príslušenstvo, inak nie je zaručená funkčnosť produktov.
- Výrobok môžu poskladať a čistiť iba dospelé osoby.
- Výrobok nie je vhodný pre deti do 3 rokov.
- Napĺňajte len vodou.
- Naplňte vodou po značku.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami
- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladať a vymieňať iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a –).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.
- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjať.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odpovedajúceho odpadu.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjacích batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospelej osoby.
- Chráňte výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Predtým ako dáte produkt dieťaťu na hranie, sa presvedčte, či je priehradka na batérie bezpečne a tesne zatvorená.

Pokyny k batériám
Bezpečnosť našich zákazníkov je pre nás výnimočne dôležitá, preto vás chceme upozorniť na to, že tento výrobok funguje na batérie.
Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Vždy zaistite, aby deti nemali prístup k batériám a nemohli ich prehltnúť ani vdýchnuť. To sa môže stať okrem iného aj vtedy, ak priehradka na batériu nie je riadne zaskrutkovaná alebo ak je poškodená. Kryt batérie vždy starostlivo zaskrutkujte. Batérie môžu spôsobiť ťažké vnútorné zranenia. V takom prípade je nutné okamžite vyhľadať lekársku pomoc!
Batérie držte vždy mimo dosahu detí.
UPOZORNENIE ! Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do tela akýmkoľvek iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Príprava
Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:
1. Prepnite prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF".

2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (Fig. 1)
3. Vložte 4 X 1.5V AA (LR6) batérie. Skontrolujte správnosť polarity. (Fig. 2)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (Fig. 3)
5. Prepnite prepínač na priehradky na batérie do polohy "ON".

Click & Play
Nové modely BABY born Emma, Eva a Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) si dokážu pravou rukou „pridržať" kefu na chrbát.
Diely príslušenstva Click & Play majú špeciálne prispôsobené držadlo, ktoré presne zapadne do pravej ruky bábiky.
Pohyb ruky v lakťovom kĺbe umožňuje, aby sa bábike dal kefou umyť chrbát.

Funkcia:
Najprv vložte doporučené batérie a natesno uzatvorte priečinok na batérie. Priečinok na batérie po každom použití s vodou skontrolujte, či doň nevnikla vlhkosť. Prípadne ho vysušte. Batérie po dlhšom nepoužívaní vyberte z výrobku.

Dodávaný plastový vankúš možno umiestniť na ľavú alebo pravú stranu okraja vaničky.
Pri hre s výrobkom sa využíva voda, preto bezpodmienečne položte výrobok na vhodnú podložku!
Nedávajte výrobok do vody ani ho neponárajte.
Automatické zastavenie všetkých funkcií asi po 26 sekundách.

Hranie sa s vodou:
Naplňte čistou vodou. Dodržiavajte označenia.
Používajte iba bežné doplnky do kúpeľa. Nepoužívajte chlórovú ani slanú vodu.
Zapnite výrobok pomocou spínača ON/OFF. Zaznie melódia.

Nakrátko stlačte symbol kvapky vody.
Zo sprchovej hlavice vyteká voda asi 26 sekúnd. Opätovné stlačenie počas 26 sekúnd zastaví funkciu sprchovania.

Krátko stlačte spínač so symbolom svetla.
Vanička svieti asi 26 sekúnd v rôznych farbách a vytvára zvuky.
Na ukončenie svetla a zvukov stlačte spínač so symbolom svetla.

Funkciu sprchy a svetla so zvukmi je možné spustiť naraz. (krátko stlačte obidva spínače)
Na ukončenie obidvoch funkcií krátko stlačte jeden z dvoch spínačov.

Vyprázdnite vodu po hraní na určenom mieste a výrobok odložte na usušenie na teplé a dobre vetrané miesto.

Hranie sa bez vody:
Zapnite výrobok pomocou spínača ON/OFF. Zaznie melódia.
Nakrátko stlačte symbol kvapky vody.
Zvuk sprchy počuť asi 26 sekúnd. Čerpadlo sa nespúšťa.
Krátko stlačte spínač so symbolom svetla. Vanička svieti asi 26 sekúnd v rôznych farbách.
Stlačte spínač so symbolom svetla, aby ste vypli svetlo a zvuk.
Súbežné krátke stlačenie obidvoch spínačov spôsobí asi na 26 sekúnd zvuk tečúcej vody a pri svetle zmenu farby.

Čistenie a sušenie
- Výrobok je možné utrieť vlhkou (nie mokrou) utierkou. Dbajte na to, aby sa do priečinka na batériu ani do elektroniky nedostala žiadna vlhkosť.

Po použití s vodou:
- Keď sa používajú prísady do kúpeľa, bezpodmienečne ich poriadne vypláchnite čistou vodou.

- Vysušte utierkou dosucha zvonka aj zvnútra.
- Nechajte odkvapkať a osušiť na teplom a dobre vetranom mieste.

Informácie:
- Voda v medzistene vaničky môže odtekať cez otvory na podlahe. Položte na vhodný podklad, odkvapkajte a nechajte vetrať.
- Výrobok nevystavujte dlhší čas priamemu slnečnému žiareniu.
- Výrobok nevystavujte teplote vyššej ako 48 °C.
- Keď svetlo slabne alebo sa mihotá, skontrolujte batérie a prípadne ich vymeňte.
- Keď slabne výkon čerpadla, skontrolujte batérie a prípadne ich vymeňte.
- Výkon svetla a čerpadla závisí od typu batérie.

Pohotovostný režim
Výrobok sa automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak sa s ním dlhšiu dobu nikto nehrá. Aby ste sa mohli s výrobkom znovu hrať, musíte stlačiť tlačidlo ON-OFF.

Dbajte prosím na to, aby ani do elektroniky ani do priehradky na batérie neprenikla vhkosť. Predtým ako dáte produkt dieťaťu na hranie, sa presvedčte, či je priehradka na batérie bezpečne a tesne zatvorená.
Pozor: Použite podložku, aby ste herný priestor ochránili pred možným poškodením vodou.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)
Všetky výrobky označené symbolom prešKrtnutého kontajneru sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasti a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú zlikvidované správne.

SL

Splošni napotki:
Svetujemo vam, da pred prvo uporabo izdelka skrbno preberete navodila za uporabo in jih shranite skupaj z embalažo, če bi jih pozneje morda znova potrebovali.

Prosimo, upoštevajte:
- Prosimo, da izdelek po uporabi skrbno obrišete s suho krpo.
- Nadzorujte svojega otroka.
- Izdelek temeljito posušite preden odprete baterijski predalček.
- Ne puščajte izdelka v bližini električnih izvirov, ko je moker.
- Z upoštevanjem teh navodil, lahko zagotovite igranje brez problemov in dolgo življensko dobo izdelku.
- Uporabljajte samo originalne dodatke.
- Igračo smejo sestavljati in čistiti le odrasli.
- Igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- Prosimo, napolnite jo samo z vodo.
- Prosimo, napolnite z vodo do oznake.

Baterije
- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije,ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.

- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- Vedno preverite, da je baterijski predalček varno in tesno zaprt, preden ga izročite otroku za igranje.

Napotek glede baterij
Ker je varnost naših kupcev na prvem mestu, bi vas radi opozorili, da ta izdelek deluje na baterije. Redno preverjajte morebitne poškodbe izdelka in ga po potrebi zamenjajte. Poškodovan izdelek hranite zunaj dosega otrok. Vedno poskrbite, da baterije niso dosegljive in jih posledično ni mogoče pogoltniti ali vdahniti. To se lahko med drugim zgodi, ko pokrov baterijskega razdelka ni pravilno privit oziroma je poškodovan. Pokrov baterijskega razdelka vedno skrbno privijte. Baterije lahko povzročijo hude notranje poškodbe. V tem primeru je potrebna takojšnja zdravniška pomoč!
Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.
OPOZORILO! Prazne baterije takoj odstranite. Nove in stare baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterije ali je ta na kakršen koli drug način prišla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Priprava
Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.
1. Stikalo postavite v položaj "OFF" .
2. Predalček za baterije odprite z izvijačem (Fig. 1)
3. Ko baterije vstavljate bodite pozirni na pravi pol baterije 4 x 1.5V AA (LR6). (Fig. 2)
4. privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (Fig. 3)
5. Stikalo dajte v položaj "ON" .

Click & Play
Novi modeli punčk BABY born Emma, Eva in Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) lahko z desno roko »držijo« krtačo za hrbet.
Dodatki Click & Play imajo posebej prilagojen ročaj, ki se punčkam natančno prilega v desno roko. Ker je mogoče roko punčke v komolcu premikati, lahko z njo punčki skrtačite hrbet.

Funkcija:
Najprej vstavite priporočene baterije in prostor za baterijo tesno zaprite. Prostor za baterijo po vsaki uporabi z vodo preverite, da vanj ni vdrla tekočina. Po potrebi posušite. Baterije odstranite, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

Priloženo plastično blazino lahko namestite na levi ali desni rob kopalne kadi.
Izdelek se uporablja med igro z vodo, zato ga morate obvezno postaviti na primerno površino!
Izdelka ne dajajte v vodo in ga vanj ne potapljajte.
Samodejna zaustavitev vseh funkcij po pribl. 26 sekundah.

Igranje z vodo:
Napolnite s čisto vodo. Upoštevajte oznake.
Uporabljajte samo običajne dodatke za kopel. Ne uporabljajte klorirane ali slane vode.
Izdelek vklopite prek stikala ON/OFF. Zaigra melodija.

Na kratko pritisnite stikalo z znakom vodne kapljice.
Iz glave prhe teče voda pribl. 26 sekund. Če v teh 26 sekundah znova pritisnete tipko, izklopite funkcijo prhe.

Na kratko pritisnite stikalo z znakom luči.
Kopalna kad za pribl. 26 sekund zasveti v različnih barvah in oddaja zvoke.
Če želite luč in zvoke ugasniti, stikalo z znakom luči pritisnite.

Funkcijo prhe in luči ter zvoka lahko vklopite istočasno. (obe stikali na kratko pritisnite)
Če želite končati obe funkciji, na kratko pritisnite eno od dveh stikal.

Po igri vodo izpraznite na primernem mestu ter izdelek postavite na toplo in dobro prezračeno mesto, da se posuši.

Igranje brez vode:
Izdelek vklopite prek stikala ON/OFF. Zaigra melodija.
Na kratko pritisnite stikalo z znakom vodne kapljice.
Pribl. 26 sekund lahko slišite zvok prhe. Črpalka se ne zažene.
Na kratko pritisnite stikalo z znakom luči. Kopalna kad za pribl. 26 sekund zasveti v različnih barvah.
Stikalo z znakom luči pritisnite, da izklopite luč in zvok.
Obe stikali pritisnite hkrati, da se za pribl. 26 sekund predvaja zvok tekoče vode in se spreminjajo barve svetlobe.

Čiščenje in sušenje
- Izdelek lahko obrišete z vlažno (ne mokro) krpo. Pazite, da v prostor za baterijo ali elektroniko ne pride vlaga.

Po uporabi z vodo:
- če uporabljate kopalne dodatke, jih obvezno dobro izperite s čisto vodo.
- izdelek znotraj in zunaj obrišite do suhega.
- pustite, da se odcedi in posuši na toplem in dobro prezračenem mestu.

Informacije:
- voda lahko iz predelne stene kopalne kadi odteka skozi odprtine na tleh. izdelek postavite na primerno površino, pustite, da se odcedi in prezrači.
- izdelka ne izpostavljajte dlje časa neposredni sončni svetlobi.
- izdelka ne izpostavljajte temperaturam nad 48 °C.
- če se svetloba zmanjša ali utripa, preverite baterije in jih po potrebi zamenjajte.
- če se zmogljivost črpalke zmanjša, preverite baterije in jih po potrebi zamenjajte.
- Zmogljivost luči in črpalke je odvisna od vrste baterije.

Stand-By
Izdelek se samodejno preklopi v stanje mirovanja, če se z njim dlje časa ne igrate. Če se želite z njim znova igrati, pritisnite stikalo ON-OFF.

Prosimo, prepričajte se, da ne bo prišla voda do elektronike v baterijskem predalčku; vedno preverite, da je baterijski predalček varno in tesno zaprt, preden ga izročite otroku za igranje.
Pozor: uporabite podlogo, da igralno območje zaščitite pred morebitno škodo zaradi vode.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum. Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Indicație generală:
Înaintea primei utilizări a produsului vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați împreună cu ambalajul pentru cazul în care veți avea nevoie de ele la un moment ulterior.

Vă rugăm să aveți în vedere:
- Vă rugăm să ștergeți produsul cu o cârpă uscată după folosire
- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Uscați bine produsul înainte de a deschide compartimentul de baterii.
- Nu lăsați produsul lângă surse sau aparate electrice atunci când e ud.
- Urmărind aceste instrucțiuni cu atenție, puteți să vă asigurați că produsul pe care l-ați achiziționat va avea o viață mai lungă și că jocul cu acesta va fi lipsit de incidente neplăcute.
- Vă rugăm să folosiți doar accesorii originale, în caz contrar nu putem garanta funcționalitatea componentelor.
- Jucăria poate fi asamblată și curățată numai de părinți.
- Jucăria este destinată copiilor peste 3 ani.
- A se umple numai cu apă.
- Vă rugăm să umpleți cada numai până la marcaj."

Informații despre baterii și acumulatori:
- Folosiți baterii alkaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reîncărcabile cu baterii ne-reîncărcabile.
- Nu încercați să încărcați bateriile ne-reîncărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, stergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Asigurați-vă că locașul de baterii este închis etanș înainte de a înmâna produsul copilului dvs. să se joace.

Indicație privind bateria
Deoarece ne preocupă în mod deosebit siguranța clienților noștri, vrem să vă atragem atenția că acest articol funcționează cu baterii.
Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l. Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor. Asigurați-vă întotdeauna de faptul că bateriile nu sunt accesibile și astfel să poată fi înghițite sau inhalate. Acest lucru se poate întâmpla, dacă compartimentul pentru baterie nu a fost înșurubat corect sau este defect. Vă rugăm să înșurubați întotdeauna atent capacul pentru baterii. Bateriile pot provoca răniri grave interioare. În acest caz este necesar un tratament medical imediat!
Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
AVERTIZARE! Eliminați imediat bateriile goale. Nu păstrați bateriile noi și folosite în zona de acces a copiilor. Dacă aveți suspiciunea, că bateriile au fost înghițite sau au ajuns pe altă cale în corp, solicitați neîntârziat ajutor medical.

Pregătire
Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:

1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit.
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide camacul compartimentului de baterii. (Fig. 1)
3. Inserații bateriile 4 X 1.5V AA (LR6) Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig. 2)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig. 3)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Pornit.

Click & Play
Noile modele BABY born Emma, Eva și Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) pot „ține" cu mâna dreaptă peria pentru spate.
Accesoriile Click & Play au un mâner adaptat special pentru a fi prins cu mâna dreaptă a păpușilor. Mișcarea din cot a brațului îi permite păpușii să se spele pe spate.

Funcționare:
Vă rugăm ca mai întâi să introduceți bateriile recomandate și să închideți etanș compartimentul bateriilor. După fiecare utilizare a unui produs care intră în contact cu apa, verificați dacă a pătruns umiditatea în compartimentul pentru baterii. Eventual uscați produsul. Dacă produsul nu va fi folosit o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din produs.

Pernele de plastic livrate pot fi introduse în marginea căzii, pe stânga sau pe dreapta.
Articolul este folosit cu apă, deci este obligatoriu ca produsul să fie așezat pe o bază corespunzătoare!
Nu așezați și nu cufundați produsul în apă.
Toate funcțiile se opresc automat după cca 26 de secunde.

Utilizare cu apă:
Umpleți cu apă curată. Respectați marcajul.
Folosiți doar accesoriile de cadă din comerț. Nu folosiți apă cu clor sau apă sărată.
Porniți produsul de la butonul ON/OFF. Se aude o melodie.

Apăsați scurt butonul cu simbolul picăturii de apă.
Din capul de duș va curge apă timp de cca 26 de secunde. Dacă apăsați din nou butonul în timpul celor 26 de secunde, funcția duș se va opri.

Apăsați scurt butonul cu simbolul luminii.
Cada luminează în diferite culori și scoate diferite sunete timp de cca 26 de secunde.
Pentru a opri lumina și zgomotele, apăsați butonul cu simbolul luminii.

Cele două funcții, funcția de duș și funcția de luminare cu sunete, pot fi pornite concomitent. (apăsați scurt ambele butoane)
Pentru a opri cele două funcții, apăsați scurt unul dintre cele două butoane)

După joacă, scurgeți apa într-un loc potrivit și lăsați articolul să se usuce într-un loc cald și bine aerisit.

Utilizare fără apă:
Porniți produsul de la butonul ON/OFF. Se aude o melodie.
Apăsați scurt butonul cu simbolul picăturii de apă.
Se va auzi un sunet de duș timp de cca 26 de secunde. Pompa nu pornește.
Apăsați scurt butonul cu simbolul luminii. Cada luminează în diferite culori timp de cca 26 de secunde.

Apăsaţi butonul cu simbolul luminii pentru a opri lumina şi sunetul.
Dacă apăsaţi scurt ambele butoane, timp de cca 26 de secunde se va auzi un sunet de curgere a apei şi lumina îşi va schimba culoarea alternativ.

Curăţarea şi uscarea

- Produsul poate fi curăţat cu o lavetă umedă (nu udă). Aveţi grijă să nu ajungă umezeala în compartimentul de baterii sau în mecanismul electronic.

După utilizarea cu apă:

- Dacă s-au folosit accesorii pentru baie, acestea trebuie obligatoriu clătite temeinic cu apă curată.
- Ştergeţi cu o lavetă atât interiorul, cât şi exteriorul, până se usucă.
- Lăsaţi la scurs într-un loc cald şi bine aerisit.

Informaţii

- Apa din peretele intermediar al căzii se poate scurge prin orificii pe podea. Vă rugăm să aşezaţi produsul pe o bază potrivită, să îl lăsaţi la scurs şi la aerisit.
- Nu expuneţi articolul mai mult timp la razele directe ale soarelui.
- Nu expuneţi articolul mai mult timp la temperaturi ridicate, de peste 48 °C.
- Când lumina se diminuează sau pâlpâie, verificaţi şi eventual înlocuiţi bateriile.
- Când randamentul pompei scade, verificaţi şi eventual înlocuiţi bateriile.
- Randamentul lămpii şi al pompei depind de tipul bateriilor.

Modul Aşteptare (stand - by)
Produsul comută automat în modul Aşteptare (stand - by), dacă produsul nu este folosit mai mult timp. Pentru a se putea juca din nou cu produsul, trebuie acţionat comutatorul ON-OFF.

Asiguraţi-vă ca apa să nu atingă părţile de electronică ale locaşului de baterii şi că locaşul de baterii este închis etanş înainte de a înmâna produsul copilului dvs. să se joace.
Atenţie: Folosiţi baza pentru a proteja zona de joacă contra eventualelor daune cauzate de apă.

Aruncarea conform WEEE (Deşeuri de echipamente electrice şi electronice -DEEE).
Produsele marcate cu eticheta cu pubela tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deşeurile urbane nesortate.
Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare şi restituire din Europa ar trebui organizate de către organizaţii de colectare şi reciclare a deşeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens. Motivul acestei iniţiative îl constituie protejarea mediului înconjurător şi a sănătăţii populaţiei, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezenţa substan ţelor periculoase în echipamentele electrice şi electronice.

UK

Загальна вказівка
Радимо вам уважно прочитати інструкцію з використання перед першим застосуванням виробу та зберігати її разом з упаковкою на випадок, якщо вона знадобиться пізніше.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Після гри ретельно протріть продукт сухою ганчірочкою.
- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Перед відкриттям відсіку з батарейками, необхідно добре просушити іграшку.
- Доки іграшка волога, не залишайте її поряд з електричними приладами.
- Дотримуючись правил цієї інструкції, Ви можете бути впевнені, що гра пройде без проблем, а іграшка служитиме довго.

- Використовуйте, будь ласка, тільки ті елементи, що знаходяться в комплекті, та оригінальні аксесуари BABY born інакше ми не можемо гарантувати функціональність іграшок.
- Іграшка повинна збиратися та очищуватися тільки батьками.
- Попередження: Не підходить дітям до 3 років. Рекомендовано для дітей старше 3 років.
- Рекомендовано наповнювати виключно водою
- Наповнювати водою до мітки.

Використання батарейок / акумуляторів
- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора.Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витоку електроліту та пошкодженню іграшки.
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.
- При потраплянні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Заряджання акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Не кидайте батарейки у вогонь, оскільки вони можуть витекти або вибухнути.
- Перед тим, як дати дитині ляльку, простежте, щоб відділення з батареями було добре і щільно закрито.

Вказівка щодо батарей
Оскільки ми особливо піклуємося про безпеку наших дітей, хочемо звернути вашу увагу на те, що цей виріб працює від батарейок.
Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, у разі потреби замініть його. Пошкоджений виріб слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Завжди дбайте про те, щоб до батарейок не було доступу, і діти не могли їх проковтнути або вдихнути. Це зокрема може трапитися, якщо відсік для батарей неправильно пригвинчений або несправний. Завжди ретельно прикручуйте кришку відсіку для батарей. Батарейки можуть спричинити важкі внутрішні травми. У цьому разі потрібна негайна медична допомога!
Завжди зберігайте батарейки в місці, недоступному для дітей.
УВАГА! Негайно утилізуйте розряджені елементи живлення. Тримайте нові та старі елементи живлення подалі від дітей. У разі підозри, що елементи живлення були проковтнуті чи потрапили до організму в будь-який інший спосіб, негайно зверніться за медичною допомогою.

Підготовка
Заміна батарей повинна здійснюватися дорослими згідно з нижче вказаним:
1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "OFF".
2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Мал.1)
3. Вставте 3 батарейки типу 4 x 1.5V AA (LR6). Перевірте, чи дотримана полярність. (Мал.2)
4. Розташуйте на місце кришку акумуляторного відсіку. (Мал. 3)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "ON".

Click & Play
Нові інтерактивні ляльки BABY born Емма, Єва та Джонас (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) можуть «тримати» у правій руці щітку для миття спини.

Аксесуари для інтерактивної гри мають спеціально адаптовану ручку, яка точно підходить для правої руки ляльок.
Рука в лікті може згинатися, що дозволяє ляльці помити спинку.

Функціонування:
Спочатку вставте рекомендовані батарейки та щільно закрийте батарейний відсік. Кожного разу після контакту з водою перевіряйте, чи не потрапила волога в батарейний відсік. У разі потреби витріть насухо. Витягніть батарейки з виробу, якщо він довго не використовується.

Пластикову подушку, яка входить до комплекту, можна прикріпити з лівого чи з правого боку ванни.
Цей виріб використовується разом із водою, тому обов'язково поставте його на відповідну поверхню!
Його не можна ставити чи занурювати у воду.
Автоматична зупинка всіх функцій відбувається приблизно за 26 секунд.

Гра з водою:
Наповніть ванну чистою водою. Звертайте увагу на маркування.
Використовуйте лише стандартні торговельні добавки для ванн. Не використовуйте розчин хлору чи морську сіль.
Виріб вмикається за допомогою кнопки ON/OFF. Звучить мелодія.

Коротко натисніть кнопку із зображенням краплі води.
Із душової лійки приблизно 26 секунд тектиме вода. Протягом цих 26 секунд повторним натискання на кнопку можна зупинити роботу душової лійки.

Коротко натисніть кнопку із зображенням світла.
Ванна світитиметься різними кольорами впродовж близько 26 секунд та видаватиме певні звуки.
Для того, щоб вимкнути світло та звуки, натисніть на кнопку із зображенням світла.

Функцію душа та світла зі звуками можна запускати одночасно. (Коротко натиснути обидві кнопки)
Для того щоб вимкнути обидві функції, коротко натисніть перемикач із символом краплі води.

Злийте воду після гри у відповідному місці та покладіть виріб сушитися в теплому та добре провітрюваному місці.

Гра без води:
Виріб вмикається за допомогою кнопки ON/OFF. Звучить мелодія.
Коротко натисніть кнопку із зображенням краплі води.
Впродовж близько 26 секунд лунатиме звук душу. Насос не запускається.
Коротко натисніть кнопку із зображенням світла. Ванна буде світитися різними кольорами впродовж близько 26 секунд.
Натисніть кнопку із зображенням світла, щоб увімкнути світло та звук.
За допомогою одночасного короткого натискання обох кнопок запускається та працює впродовж близько 26 секунд звук проточної води, а також світло зі зміною кольорів.

Очищення та сушіння
- Протирайте виріб вологою (не дуже мокрою) ганчіркою. Стежте за тим, щоб волога не потрапила в батарейний відсік чи електроніку.

Після використання виробу разом із водою:
- Якщо використовувалися добавки для ванни, необхідно обов'язково ретельно промити ванну чистою водою.
- Витерти насухо ганчіркою всередині та зовні.
- Лишити стікати та сохнути в теплому та добре провітрюваному місці.

Інформація:

- Вода на перегородці ванни може через отвори стікати на підлогу. Поставте її на відповідну підставку та залиште стікати та провітрюватися.
- Не залишайте виріб протягом тривалого часу під прямими сонячними променями.
- Не піддавайте виріб впливу підвищених температур понад 48 °C.
- Якщо світло затухає чи мерехтить, перевірте батарейки та в разі потреби замініть їх.
- Якщо потужність насосу знижується, перевірте батарейки та в разі потреби замініть їх.
- Робота світла та насосу залежить від типу батарейок.

Режим очікування
Виріб автоматично перемикається в режим очікування, якщо з ним не граються протягом тривалого часу. Щоб знову погратися з виробом, натисніть перемикач ON/OFF.

Будь ласка, стежте за тим, щоб волога не потрапила ані на електроніку, ані на відділення з батареями. Перед тим, як дати дитині ляльку, простежте, щоб відділення з батареями було добре і щільно закрито.
Увага: Для захисту ігрової зони від можливих плям від води використовуйте підкладку.

Утилізація продукту за WEEE (Директива щодо використаних електронних приладів)
Усі продукти з позначкою закресленого сміттєвого контейнера неможна викидати разом із звичайним несортованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. При неналежній утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити до довкілля.

HU

Általános információk:
Javasoljuk, hogy a termék első használata előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást, és őrizzék meg azt a csomagolással együtt, hátha a későbbiekben még szükség lesz rá.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:

- A használatot követően, a terméket gondosan át kell törölni át egy száraz törlővel.
- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- Az elemdobozt csak a termék gondos szárazra törlése után nyissuk ki.
- Ne hagyjon a termék mellett elektromos forrásból működő eszközt, amikor a készülék nedves.
- Ha követi ezeket az utasításokat biztos lehet abban, hogy a termékkel probléma-mentesen játszhat és az hosszú életű lesz.
- Csak olyan eredeti tartozékat használjon, különben nem tudjuk garantálni a működésiösszetevőket.
- A játékot csak a szülők szerelhetik össze és tisztíthatják.
- A játékot nem használhatják 3 évnél fiatalabb gyermekek.
- Csak vízzel töltse meg.
- Kérjük, a kádba csak a jelzésig töltsön vizet.
  Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.
- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezzük be a tartókba (+ és -).
- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!

- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük. Ne használjunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfémeket tartalmaznak.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.
- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy felrobbanhat.
- Győződjön meg róla, hogy az elemdoboz biztosan és szorosan zár, mielőtt gyermekének játszani adná.

Elemekre vonatkozó utasítás
Mivel ügyfeleink biztonsága különösen fontos a számunkra, szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy ez a termék elemekkel működik.
Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki. A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani. Biztosítsa, hogy az elemek ne legyenek hozzáférhetők, hogy azokat ne lehessen lenyelni vagy belélegezni. Ez például olyankor fordulhat elő, ha az elemtartó fedele nincsen megfelelően becsavarozva, vagy meghibásodott. Kérjük, az elemtartó fedelét mindig gondosan csavarozza be. Az elemek súlyos belső sérüléseket okozhatnak. Ebben az esetben azonnali orvosi kezelésre van szükség!
Az elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől.
VIGYÁZAT ! Az üres elemeket azonnal dobja a hulladékba. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha arra gyanakszik, hogy a gyermek az elemeket lenyelte, vagy valamilyen más módon belekerültek a szervezetébe, akkor haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

Előkészítés
Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:
1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF".
2. Használjon egy csavarhúzót, mellyel megnyithatja az elemtartó. (Fig.1)
3. Helyezze be az elemeket 4 x 1.5V AA (LR6). Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyese. (Fig.2)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (Fig. 3)
5. Állítsa be a kapcsolót az elemtartón "ON"-ra.

Click & Play
Az új BABY born Emma, Eva és Jonas Click & Play modellek (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) a jobb kezükkel „meg tudják fogni" a hátmosó kefét.
A Click & Play tartozékok speciálisan kialakított markolattal rendelkeznek, amely pontosan illeszkedik a babák jobb kezébe.
A könyökcsuklónak köszönhetően a kar mozgása lehetővé teszi, hogy a baba hátát meg lehessen kefélni.

Működés:
Kérjük, először helyezze be az ajánlott elemeket, és szorosan zárja be az elemtartót. Vízzel történő használat után mindig ellenőrizze az elemtartót, hogy nem hatolt-e bele nedvesség. Szükség esetén szárítsa ki. Vegye ki az elemeket a termékből, ha hosszabb ideig nem használja.

A termékhez mellékelt műanyag párna a kád bal vagy jobb oldalára helyezhető.
A termék vízzel való játszásra szolgál, ezért ügyeljen arra, hogy azt megfelelő felületre helyezze!
A terméket ne állítsa vagy merítse bele vízbe.
Az összes funkció kb. 26 másodperc múlva automatikusan leáll.

Játék vízzel:
Töltsön bele tiszta vizet. Vegye figyelembe a jelöléseket.
Csak a kereskedelemben kapható fürdetőszert használjon. Ne használjon klóros vagy sós vizet.
Kapcsolja be a terméket az ON/OFF kapcsolóval. Megszólal egy dallam.

Nyomja meg röviden a vízcsepp szimbólummal ellátott kapcsolót.
A víz kb. 26 másodpercig folyik a zuhanyfejből. Ha a 26 másodpercen belül újra megnyomja a gombot, a zuhany funkció leáll.

Nyomja meg röviden a fény szimbólummal ellátott kapcsolót.
A kád kb. 26 másodpercig különböző színekben világít és hangokat ad ki.
A fény és a hangok leállításához nyomja meg a fény szimbólummal ellátott kapcsolót.

A zuhany és fény funkció a hangokkal egyszerre indítható. (nyomja meg mindkét kapcsolót röviden)
Mindkét funkció befejezéséhez nyomja meg röviden a két kapcsoló egyikét.

Játék után ürítse ki a vizet egy megfelelő helyre, és a terméket helyezze egy meleg és jól szellőző helyre száradni.

Játék víz nélkül:
Kapcsolja be a terméket az ON/OFF kapcsolóval. Megszólal egy dallam.
Nyomja meg röviden a vízcsepp szimbólummal ellátott kapcsolót.
A zuhanyozó hang körülbelül 26 másodpercig hallható. A szivattyú nem indul be.
Nyomja meg röviden a fény szimbólummal ellátott kapcsolót. A kád kb. 26 másodpercig különböző fényekkel világít.
A fény és a hang kikapcsolásához nyomja meg a fény szimbólummal ellátott kapcsolót.
Ha a két kapcsolót egyszerre röviden megnyomjuk, akkor kb. 26 másodpercig a folyó víz hangja hallható, valamint a fény színei váltakoznak.

Tisztítás és szárítás
- A terméket le lehet törölni egy nedves (nem vizes) törlőruhával. Ügyeljen arra, hogy az elemtartó rekeszbe és az elektronikába ne kerüljön nedvesség.

Vízzel történő használat után:
- Fürdetőszer használata után feltétlenül mossa ki alaposan tiszta vízzel.
- egy törlővel kívül és belül is törölje szárazra.
- egy meleg és jól szellőző helyen csepegtesse le és hagyja megszáradni.

Információk:
- A kád válaszfalában lévő víz a padlón lévő nyílásokon keresztül el tud folyni.
- Kérjük, helyezze egy megfelelő felületre, hagyja lecsepegni és kiszellőzni.
- Ne tegye ki a terméket hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak.
- Ne tegye ki a terméket 48 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ha a fény halványul vagy pislákol, ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.
- Ha a szivattyúzási teljesítmény csökken, ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.
- A fény és a szivattyúzási teljesítmény az akkumulátor típusától függ.

Stand-By
Ha hosszabb ideig nem játszunk a termékkel, akkor a termék automatikusan készenléti (Stand-By) módba kapcsol. Ha újból játszani szeretnénk a termékkel, akkor működtetni kell a BE-KI (ON-OFF) kapcsológombot.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy sem az elektronikába, sem az elemdobozba ne kerüljön nedvesség. Győződjön meg róla, hogy az elemdoboz biztosan és szorosan zár, mielőtt gyermekének játszani adná.
Figyelem: Használjon alátétet, amely megvédi a játékterületet az esetleges vízkároktól.

WEEE, tajekoztato minden europai fogyasztonak.
Valamennyi, athuzott kukaval jelolt termek mar nem tehető a nem szelektiven gyűjtott haztartasi hulladekok koze. Gyűjtesuknek szelektiven kell tortennie. Az europai visszaadasi es gyűjtőrendszereket gyűjtő es ujrahasznosito szervezeteknek kell szervezniuk. A WEEE-termekek

hulladekkent tortenő elhelyezese/ artalmatlanitasa a megfelelő gyűjtőhelyeken dijtalanul tortenik. Ennek oka a kornyezet vedelme az elektromos es elektronikai keszulekekben levő veszelyes szubsztanciak okozta lehetseges karok ellen.

BG

Общи указания:
Преди първата употреба на продукта Ви препоръчваме да прочетете внимателно упътването и да го запазите заедно с опаковката, в случай че Ви потрябва в по-късен момент.

Моля, обърнете внимание,
- Моля, след употреба внимателно подсушете продукта със суха кърпа.
- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Продуктът трябва да е добре подсушен преди да отворите мястото за батериите.
- Не оставяйте продукта близо до елктрически уреди, докато е мокър.
- Следвайки инструкциите за употреба, можете да сте сигурни, че играта с продукта е безопасна и ще продължи дълго време.
- Използвайте само оригинални аксесоари, в противен случай, не можем да гарантираме функционирането на отделните части.
- Продуктът трябва да се настройва и да се почиства от възрастни.
- Продуктът не е подходящ за деца под 3-годишна възраст.
- Моля, пълнете само с вода.
- Моля, наливайте вода до маркировката.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии
- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставяйте батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когате продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- Винаги проверявайте дали батериите са добре затворени преди да го дадете на детето да си играе с него.

Указание за батериите
Понеже безопасността на нашите клиенти е от първостепенно значение за нас, искаме да Ви обърнем внимание на факта, че този артикул се задвижва с батерии.
Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост. Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца. Винаги се уверявайте, че батериите не са достъпни, и така няма как да бъдат погълнати или попаднат в дихателните пътища. Това може да се случи и ако отделението за батериите не е правилно затворено или е дефектно. Винаги завивайте внимателно капака за батериите. Батериите могат да предизвикат тежки вътрешни наранявания. В този случай е необходимо незабавна медицинска намеса!
Винаги дръжте батериите далеч от деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Изхвърляйте незабавно празните батерии. Дръжте далеч от деца нови и използвани батерии. При съмнение, че батериите са погълнати или попаднали по друг начин в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

Подготовка
Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:

1. Включете бутона на отделението за батерии на OFF
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Fig.1)
3. Поставете 4 X 1.5V AA (LR6) батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритета им. (Fig.2)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Fig. 3)
5. Включете бутона на отделението за батерии на ON.

Click & Play
Новите модели BABY born Emma, Eva и Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020 / 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) могат да „държат" четката за търкане на гърба с дясната ръка.
Аксесоарите Click & Play имат специално пригодена дръжка, която пасва точно в дясната ръка на куклите.
Движението на ръката чрез лакътната става позволява гърбът на куклата да бъде четкан.

Функция:
Моля, първо поставете препоръчаните батерии и затворете плътно отделението за батерии. След всяка употреба на артикула при контакт с вода, проверявайте отделението за батерии за проникнала влага. Изсушете при необходимост. Ако няма да ползвате продукта продължително време, отстранете батериите.

Доставената пластмасова възглавница може да бъде поставена отляво или отдясно на ръба на ваната.
Артикулът има контакт с вода, затова непременно поставете продукта върху подходяща повърхност!
Не поставяйте артикула във вода и не го потапяйте.
Всички функции се изключват автоматично след приблизително 26 секунди.

Примери с вода:
Пълнете само с чиста вода. Съблюдавайте маркировката.
Използвайте само стандартни налични в търговската мрежа добавки за вана. Не използвайте вода, която съдържа хлор или сол.
Включете артикула с превключвателя с обозначение ON/OFF. Чува се мелодия.

Натиснете за кратко превключвателя със символа на капка вода.
От главата за душ потича вода за приблизително 26 секунди. Повторното натискане в рамките на 26 секунди спира функционирането на душа.

Натиснете за кратко превключвателя, обозначен със светлинен символ.
Ваната свети за приблизително 26 секунди в различни цветове и издава шум.
За да прекъснете светлината и шума, натиснете превключвателя, обозначен със светлинен символ.

Функциите за душ и светлина със звук могат да бъдат стартирани едновременно. (натиснете за кратко и двата превключвателя)
За да прекратите и двете функции, натиснете за кратко един от двата превключвателя.

След игра изпразнете водата на подходящо място и поставете артикула на топло и добре проветриво място, за да изсъхне.

Примери без вода:
Включете артикула с превключвателя с обозначение ON/OFF. Чува се мелодия.
Натиснете за кратко превключвателя със символа на капка вода.
Трябва да се чуе шум от душа за приблизително около 26 секунди. Помпата не стартира.
Натиснете за кратко превключвателя, обозначен със светлинен символ. Ваната свети за около 26 секунди в различни цветове.

Натиснете превключвателя, обозначен със светлинен символ, за да изключите светлината и звука.
Краткото натискане на двата превключвателя едновременно предизвиква звук на течаща вода и промяна на цвета на светлината за приблизително 26 секунди.

Почистване и подсушаване
- Продуктът може да се почиства с влажна (не мокра) кърпа. Внимавайте да не попадне влага в отделението за батерии или в електрониката.

След употреба с вода:
- След използване на добавки за вана, непременно изплакнете продукта с чиста вода.
- подсушете с кърпа отвътре и отвън.
- изцедете и изсушете на топло и добре проветриво място.

Информация:
- Водата в преградната стена на ваната може да се оттича през отвори на дъното. Моля, поставете върху подходяща повърхност, подсушете и оставете да изсъхне.
- Не излагайте артикула за дълго време на директна слънчева светлина.
- Не излагайте артикула на температури над 48 °C.
- Ако светлината се влоши или трепти, проверете батериите и ги сменете, ако е необходимо.
- Ако мощността на помпата се влоши, проверете батериите и ги сменете, ако е необходимо.
- Мощността на светлината и на помпата зависят от типа батерия.

Режим на готовност
Продуктът автоматично преминава в режим на готовност, ако дълго време не се играе с него. За да можете да играете отново с продукта, трябва да задействате превключвателя ON-OFF.

Никаква влага не трябва да проникне както в електрониката, така и при батериите. Винаги проверявайте дали батериите са добре затворени преди да го дадете на детето да си играе с него.
Внимание: Използвайте подложка, за да защитите зоната за игра от възможни поражения от водата.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –
Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата и човешкото здраве от присъствието на евентуални опасни вещества в електрическите и електронните продукти.

HR/BS

Opća napomena:
Preporučamo da prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputu za upotrebu i da ju pohranite zajedno s pakovanjem za slučaj da ju u budućnosti zatrebate.

Obratite pažnju:

- Proizvod nakon korištenja pažljivo obrišite suhom krpom.
- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Prije otvaranja pretinca za baterije morate temeljito osušiti proizvod.
- Proizvod ne ostavljati u blizini električnih aparata dok je mokar.
- Ukoliko pažljivo proučite instrukcije o upotrebi, na taj način osiguravate dugotrajno igranje i korištenje proizvoda.
- Koristite samo orginalne dijelove, u suprotnom Vam ne možemo garantirati funkcionalnost i trajnost proizvoda.
- Igračku smiju sklapati i čistiti samo roditelji.
- Igračka nije pogodna za djecu mlađu od 3 godine.
- Molimo punite samo vodom.
- Molimo da vodu napunite do oznake.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug beterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili ekspoldirati.
- Provjerite da li je pretinac za baterije sigurno i čvrsto zatvoren prije nego li dajete proizvod djetetu na igranje.

Napomena u vezi baterija

Budući da veliki značaj posvećujemo sigurnosti naših kupaca, želimo Vam skrenuti pažnju na to da ovaj proizvod radi na baterije.
Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite. Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece. Uvijek trebate brinuti da baterije ne budu dostupne i da se na taj način ne mogu progutati ili udahnuti. Do toga može doći, između ostalog, ako se pretinac za baterije ne učvrsti pravilno vijcima ili ako je neispravan. Molimo da poklopac za baterije uvijek pažljivo učvrstite vijcima. Baterije mogu prouzročiti teške unutarnje povrede. U tom slučaju je odmah potrebna terapija od strane liječnika!
Baterije uvijek držati podalje od djece.
PAŽNJA ! Odmah zbrinite prazne baterije. Nove i iskorištene baterije uvijek držite podalje od djece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili da su na neki drugi način ušle u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

Priprema

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF"
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Fig.1)
3. Ubacite baterije 4 X 1.5V AA (LR6) i provjerite polaritet (+ -) (Fig.2)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Fig. 3)
5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON"

Click & Play
Novi modeli BABY born Emma, Eva i Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) mogu „držati" četku za leđa desnom rukom.
Pribor Click & Play ima posebno prilagođenu ručku koja točno pristaje u desnu ruku lutke.
Pokret ruke u zglobu lakta omogućuje četkanje leđa lutke.

Funkcija:
Najprije umetnite preporučene baterije i zatvorite pretinac za baterije tako da ne propušta.
Provjerite nakon svake upotrebe u vodi je li voda ušla u pretinac za baterije. Po potrebi osušite. Ako se proizvod ne upotrebljava duže vrijeme, izvadite baterije.

Isporučeni plastični jastuk može se staviti s lijeve ili desne strane na rub kade.
Proizvodom se igra u vodi, stoga ga obavezno stavite na prikladnu podlogu.
Proizvod nemojte stavljati u vodu ili uranjati.
Automatsko zaustavljanje svih funkcija nakon cca. 26 sekundi.

Igranje u vodi:
Napunite čistom vodom. Pazite na oznake.
Upotrebljavajte samo uobičajene dodatke za kadu. Nemojte upotrebljavati kloriranu ili slanu vodu.
Proizvod uključite prekidačem ON/OFF. Čuje se melodija.

Kratko pritisnite prekidač sa simbolom kapljice vode.
Voda teče na glavi tuša cca. 26 sekundi. Novi pritisak unutar 26 sekundi zaustavlja funkciju tuša.

Kratko pritisnite prekidač sa simbolom svjetla.
Kada svijetli cca. 26 sekundi u različitim bojama i proizvodi zvukove.
Za isključivanje svjetla i zvukova pritisnite prekidač sa simbolom svjetla.

Funkcija tuša i funkcija svjetla sa zvukovima mogu se pokrenuti u isto vrijeme. (kratko pritisnite oba prekidača)
Za isključivanje obje funkcije kratko pritisnite jedan od oba prekidača.

Ispraznite vodu nakon igre na odgovarajuće mjesto i odložite proizvod na toplo i dobro prozračeno mjesto radi sušenja.

Igranje bez vode:
Proizvod uključite prekidačem ON/OFF. Čuje se melodija.
Kratko pritisnite prekidač sa simbolom kapljice vode.
Može se čuti zvuk tuša cca. 26 sekundi. Pumpa se ne pokreće.
Kratko pritisnite prekidač sa simbolom svjetla. Kada svijetli cca. 26 sekundi u različitim bojama.

Pritisnite prekidač sa simbolom svjetla kako biste isključili svjetlo i zvuk.
Istovremeno kratko pritiskanje oba prekidača uzrokuje zvuk tekuće vode i promjenu boje svjetla u trajanju od cca. 26 sekundi.

Čišćenje i sušenje
- Proizvod se može obrisati vlažnom (ne mokrom) krpom. Pazite da u vlaga ne uđe u pretinac za baterije ili elektroniku.

Nakon upotrebe u vodi:
- Ako su se upotrijebila oba dodatka za kadu, obavezno ih temeljito isperite čistom vodom.
- Obrišite ih krpom s unutrašnje i vanjske strane.
- Ostavite ih da se ocijede i osuše na toplom i dobro prozračenom mjestu.

Informacije:

- Voda u pregradnoj stijenci kade može iscuriti kroz otvore na dnu. Stavite na prikladnu površinu, pustite da se ocijedi i prozrači.
- Proizvod nemojte duže izlagati izravnom sunčevom zračenju.
- Proizvod nemojte izlagati povišenoj temperaturi iznad 48 °C.
- Ako se svjetlo priguši ili treperi, provjerite baterije i zamijenite ih ako je potrebno.
- Ako se smanji snaga pumpe, provjerite baterije i zamijenite ih ako je potrebno.
- Snaga svjetla i pumpe ovisi o tipu baterije.

Režim mirovanja
Proizvod se automatski prebacuje u režim mirovanja, ako se s proizvodom ne igra duže vrijeme. Za nastavak igranja s proizvodom treba se aktivirati prekidač ON-OFF.

Molimo Vas da pri tome obratite pažnju na to da niti u elektroniku niti u pretinac za baterije ne uđe vlaga. Provjerite da li je pretinac za baterije sigurno i čvrsto zatvoren prije nego li dajete proizvod djetetu na igranje.
Pozor: Koristiti podlogu kako bi se zona igranja zaštitila od mogućih oštećenja od vode.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)
Svi produkti koji su obilježeni sa prekriženom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povraćaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikliranje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

EL

Γενική υπόδειξη:
Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Παρακαλούμε σκουπίστε το προϊόν μετά τη χρήση προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.
- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Πριν ανοίξετε την θήκη μπαταριών, παρακαλώ στεγνώστε το προϊόν σχολαστικά.
- Μην βάζετε το προϊόν σε υγρή κατάσταση κοντά σε ηλεκτρικές πηγές ή συσκευές.
- Προσέξτε τις οδηγίες, έτσι ώστε κατά το παιχνίδι να μην προκύψουν προβλήματα και για να λειτουργεί το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα, έτσι εγγυάται η σωστή λειτουργία.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να καθαρίζεται μόνο από ενήλικες.
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Παρακαλούμε συμπληρώστε μόνο με νερό.
- Παρακαλούμε συμπληρώστε το νερό μέχρι τη χαραγή.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση

"OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.

- Μην αναμιγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Βεβαιωθείτε, πως η θήκη μπαταριών είναι ασφαλώς και στεγανά κλειστή, πριν δώσετε την κούκλα στο παιδί σας για να παίξει με αυτήν.

Υπόδειξη για μπαταρίες
Επειδή η ασφάλεια των πελατών μας είναι ιδιαίτερα σημαντική για εμάς, θα θέλαμε να σας επισημάνουμε ότι το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.
Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε πάντα, ότι οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες, έτσι ώστε να μην μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. Αυτό μπορεί να συμβεί, μεταξύ άλλων, εάν η θήκη των μπαταριών δεν έχει βιδωθεί σωστά ή είναι ελαττωματική. Βιδώνετε πάντα καλά το κάλυμμα των μπαταριών. Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς εσωτερικούς τραυματισμούς. Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση ιατρική θεραπεία!
Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
ΠΡΟΣΟΧΗ ! Απορρίπτετε τις άδειες μπαταρίες αμέσως. Κρατάτε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή έχουν εισέλθει στο σώμα με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προετοιμασία
Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF".
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Fig.1)
3. Τοποθετήστε τις 4 X 1.5V AA (LR6) μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Fig.2)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Fig. 3)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON".

Click & Play
Τα νέα μοντέλα BABY born Emma, Eva και Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020 / 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) μπορούν να «κρατούν» τη βούρτσα πλάτης με το δεξί χέρι.
Τα αξεσουάρ Click & Play διαθέτουν ειδικά προσαρμοσμένη λαβή, η οποία ταιριάζει ακριβώς στο δεξί χέρι των κουκλών.
Η κίνηση του βραχίονα μέσω της άρθρωσης του αγκώνα επιτρέπει να βουρτσίζετε την πλάτη της κούκλας.

Λειτουργία:
Τοποθετήστε πρώτα τις συνιστώμενες μπαταρίες και κλείστε καλά το καπάκι της θήκης μπαταριών. Ελέγξτε τη θήκη των μπαταριών για διείσδυση υγρασίας μετά από κάθε χρήση με νερό. Στεγνώστε αν χρειαστεί. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Το παρεχόμενο πλαστικό μαξιλάρι μπορεί να τοποθετηθεί στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά του χείλους της μπανιέρας.

Το προϊόν παίζεται με νερό, γι' αυτό φροντίστε να τοποθετήσετε το προϊόν σε μια κατάλληλη επιφάνεια!
Μην τοποθετείτε ή βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
Αυτόματη διακοπή όλων των λειτουργιών μετά από περίπου 26 δευτερόλεπτα.

Χρήση με νερό:
Γεμίστε με καθαρό νερό. Προσέξτε τις σημάνσεις.
Χρησιμοποιείτε μόνο τα διαθέσιμα στο εμπόριο πρόσθετα μπάνιου. Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο ή θαλασσινό νερό.
Ενεργοποιήστε το προϊόν με το διακόπτη ON/OFF. Ακούγεται μια μελωδία.

Πατήστε σύντομα το διακόπτη με το σύμβολο της σταγόνας νερού.
Το νερό τρέχει από την κεφαλή του ντους για περίπου 26 δευτερόλεπτα. Πατήστε ξανά εντός των 26 δευτερολέπτων για να σταματήσει η λειτουργία του ντους.

Πατήστε σύντομα το διακόπτη με το σύμβολο φωτός.
Η μπανιέρα φωτίζεται με διάφορα χρώματα για περίπου 26 δευτερόλεπτα και κάνει διάφορους ήχους.
Για να σβήσετε το φως και τους ήχους, πατήστε το διακόπτη με το σύμβολο του φωτός.

Η λειτουργία του ντους και του φωτός με τους ήχους μπορούν να ξεκινήσουν ταυτόχρονα. (πατήστε σύντομα και τους δύο διακόπτες)
Για να σταματήσετε και τις δύο λειτουργίες, πατήστε σύντομα έναν από τους δύο διακόπτες.

Αδειάστε το νερό σε ένα κατάλληλο μέρος μετά το παιχνίδι και τοποθετήστε το αντικείμενο σε ένα ζεστό και καλά αεριζόμενο μέρος για να στεγνώσει.

Χρήση χωρίς νερό:
Ενεργοποιήστε το προϊόν με το διακόπτη ON/OFF. Ακούγεται μια μελωδία.
Πατήστε σύντομα το διακόπτη με το σύμβολο της σταγόνας νερού.
Ακούγεται ένας ήχος ντους για περίπου 26 δευτερόλεπτα. Η αντλία δεν ξεκινάει.
Πατήστε σύντομα το διακόπτη με το σύμβολο φωτός. Η μπανιέρα φωτίζεται με διάφορα χρώματα για περίπου 26 δευτερόλεπτα.
Για να σβήσετε το φως και τους ήχους, πατήστε το διακόπτη με το σύμβολο του φωτός.
Το ταυτόχρονο σύντομο πάτημα και των δύο διακοπτών ενεργοποιεί τον ήχο τρεχούμενου νερού και την αλλαγή χρώματος του φωτός για περίπου 26 δευτερόλεπτα.

Καθαρισμός και στέγνωμα
- Το προϊόν μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρά υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη θήκη των μπαταριών ή στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Μετά από τη χρήση με νερό:
- Εάν έχουν χρησιμοποιηθεί πρόσθετα μπάνιου, φροντίστε να ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.
- σκουπίστε με ένα πανάκι, τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά.
- αποστραγγίστε και στεγνώστε σε ένα ζεστό και καλά αεριζόμενο μέρος.

Πληροφορίες:
- Το νερό στο διαχωριστικό τοίχωμα της μπανιέρας μπορεί να αποστραγγιστεί μέσω ανοιγμάτων στον πάτο. Τοποθετήστε την σε κατάλληλη επιφάνεια και αφήστε την να στεγνώσει και να αεριστεί καλά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 48°C.
- Εάν το φως εξασθενίζει ή τρεμοπαίζει, ελέγξτε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τες εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν η ισχύς άντλησης μειωθεί, ελέγξτε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τες εάν είναι απαραίτητο.
- Η ισχύς του φωτός και της αντλίας εξαρτώνται από τον τύπο της μπαταρίας.

Κατάσταση αναμονής (Stand-By)
Το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής εάν δεν παιχτεί με το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να μπορέσετε να παίξετε ξανά με το προϊόν, πρέπει να πατήσετε το διακόπτη ON/OFF.

Παρακαλώ προσέξτε εδώ να μην διεισδύσει υγρασία ούτε στο ηλεκτρονικό τμήμα αλλά ούτε στην θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε, πως η θήκη μπαταριών είναι ασφαλώς και στεγανά κλειστή, πριν δώσετε την κούκλα στο παιδί σας για να παίξει με αυτήν.
Προσοχή: Χρησιμοποιείτε υπόστρωμα για να προστατέψετε την περιοχή του παιχνιδιού από πιθανές ζημιές από νερό.

Διάθεση να ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΗΕ):
Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο "διέσχισε κάδος απορριμμάτων" δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τα σημεία συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από τα νοικοκυριά. Εάν δεν διατίθενται, επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών έρχονται στο περιβάλλον.

TR

Genel Bilgi:
Size ürünü ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatını tam okumanızı ve sonraki bir zamanda ihtiyacınız olması durumunda ambalajla birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Lütfen dikkat:
- Ürünü kullandıktan sonra lütfen bir bezle dikkatlice kurulayın.
- Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz.
- Pil bölmesini açmadan önce, ürünü iyice kurulayınız.
- Ürünü ıslakken, cereyan kaynakları veya elektronik aygıtların yakınında bulundurmayınız.
- Oyun sırasında sorunların ortaya çıkmaması ve ürünün uzun bir süre çalışması için, talimatlara lütfen özenlice dikkat ediniz.
- Ürünün işlevliğini sağlamak için, sadece orijinal eklentiler kullanınız.
- Oyuncak ancak ebeveynler tarafından kurulup temizlenmelidir.
- Oyuncak 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Lütfen içine sadece su doldurunuz.
- Suyu lütfen işaretli yere kadar doldurun.

Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller
- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir.
- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tükenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.
- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulayınız.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.
- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.
- Ürünü oynaması için çocuğunuza vermeden önce, daima pil bölmesinin güvenli ve sıkı biçimde kapatıldığından emin olunuz.

Pil talimatları
Müşterilerimizin güvenliği bizim için çok önemli olduğundan bu ürünün pille çalıştığına dikkatinizi çekeriz.
Lütfen üründe herhangi bir hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin. Hasarlı ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Pillere erişimin mümkün olmadığından emin olarak yutma ve solunma tehlikesinin önüne geçin. Bu tehlike, pil kapağı doğru bir şekilde vidalanmadığı veya kırık olduğu zaman ortaya çıkar. Lütfen pil kapağını her zaman dikkatli bir şekilde vidalayın. Piller, ağır iç yaralanmalara yol açabilirler. Böyle bir durumda acilen bir doktora başvurulması gerekir!
Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun.
DİKKAT ! Lütfen boş pilleri derhal bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduğu veya diğer bir yolla vücuda girdiği yönünde herhangi bir şüpheniz varsa, gecikmeksizin tıbbi yardıma başvurun.

Hazırlık
Piller yetişkinler tarafından aşağıda belirtildiği gibi yüklenmelidir:
1. Pil bölmesindeki düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz.
2. Pil bölmesini açmak için tornavida kullanınız. (Fig.1)
3. 4 X 1.5V AA (LR6) pilleri yükleyiniz. Kutupların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. (Fig.2)
4. Pil bölmesinin kapağını yeniden tornavidayla sıkıştırınız. (Fig. 3)
5. Pil bölmesindeki düğmeyi "ON" durumuna getiriniz.

Click & Play
Yeni BABY born Emma, Eva ve Jonas Click & Play modelleri (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) sırt fırçasını sağ elleriyle "tutabilirler".
Click & Play aksesuarları, bebeklerin sağ eline tam olarak uyan özel olarak tasarlanmış bir tutma yerine sahiptir.
Kolun dirsek eklem yeri sayesinde hareket etmesi, bebeğin sırtının fırçalanmasını mümkün kılar.

İşlev:
Lütfen ilk olarak önerilen pilleri yerleştirin ve pil bölmesini sıkıca kapatın. Su ile her kullanımdan sonra pil bölmesini içeriye nem girip girmediğini tespit etmek üzere kontrol edin. Gerekirse kurutun. Uzun süre kullanılmaması durumunda pilleri ürünün içinde bırakmayın.

Ürünle birlikte teslim edilen plastik yastık küvetin sağ veya sol tarafta kenarına takılabilir.
Ürün su ile birlikte oynandığında ürün mutlaka uygun bir zeminin üzerine yerleştirin!
Ürünü suyun içine yerleştirmeyin veya batırmayın.
Yaklaşık 26 saniye sonra tüm işlevler otomatik olarak kapatılır.

Su ile oyun:
Saf su ile doldurun. İşaretlere dikkat edin.
Sadece mağazalarda satılan banyo malzemelerini kullanın. Klorlu ve tuzlu su kullanmayın.
Ürünü ON/OFF düğmesi üzerinden çalıştırın. Bir melodi çalar.

Üzerinde su damlası sembolü olan düğmeye kısaca basın.
Duş başlığından su yaklaşık 26 saniyeliğine akar. Bu 26 saniye içinde tekrardan basılması duş işlevini durdurur.

Işık sembollü düğmeye kısaca basın.
Küvet yaklaşık 26 saniyeliğine farklı renklerde ışık ve ses verir.

Işığı ve sesleri durdurmak için ışık sembollü düğmeye basın.

Duş ve sesli ışık işlevi aynı anda başlatılabilir. (Bunun için her iki düğmeye kısaca basın)
Her iki işlevi de durdurmak için düğmelerden birine kısaca basmanız yeterlidir.

Oynadıktan sonra suyu uygun bir yere boşaltın ve ürünü uzun bir süre sıcak ve havadar bir yerde kurumaya bırakın.

Su olmadan oyun:
Ürünü ON/OFF düğmesi üzerinden çalıştırın. Bir melodi çalar.
Üzerinde su damlası sembolü olan düğmeye kısaca basın.
Yaklaşık 26 saniye boyunca bir duş sesi duyulur. Pompa devreye girmez.
Işık sembollü düğmeye kısaca basın. Küvet yaklaşık 26 saniyeliğine farklı renklerde ışık ve ses verir.
Işığı ve sesi kapatmak için ışık sembollü düğmeye basın.
Her iki düğmeye de aynı anda kısaca basmanız yaklaşık 26 saniyeliğine akan su sesi verir ve ışıkta renk değişimi sağlar.

Temizleme ve kurutma
- Ürün nemli (ıslak olmayan) bir bez ile silinebilir. Pil bölmesine veya elektroniğin içine nem sızmamasına dikkat edin.

Su ile kullanımdan sonra:
- Banyo malzemeleriyle kullanıldığı takdirde mutlaka temiz suyla detaylı bir şekilde durulayın.
- Bir bezle hem içten hem de dıştan silerek kurulayın.
- Sıcak ve havadar bir yerde kurumaya bırakın.

Bilgiler:
- Küvetin ara duvarındaki su tabanındaki deliklerden akabilir. Lütfen uygun bir zemine yerleştirin, akmaya ve havalanmaya bırakın.
- Ürünün uzun bir süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmaması gerekmektedir.
- Ürünün 48°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılmaması gerekir.
- Işık azaldığında veya yanıp sönmeye başladığında pilleri kontrol edin ve gerekirse yenileyin.
- Pompa performansı düştüğünde pilleri kontrol edin ve gerekirse yenileyin.
- Işık ve pompa performansı pil türüne bağlıdır.

Bekleme
Ürün, uzun bir süre oynanmadığı takdirde otomatikman bekleme moduna geçer. Tekrar ürünle oynanabilmesi için ON-OFF düğmesi üzerinden açılması gerekir.

Lütfen nemin elektroniğe ve pil bölmesine sızmadığından emin olunuz. Ürünü oynaması için çocuğunuza vermeden önce, daima pil bölmesinin güvenli ve sıkı biçimde kapatıldığından emin olunuz.
Dikkat: Oyun alanını suyun neden olabileceği hasarlardan koruma için altlık kullanın.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır.
Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılamazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollu biçimde imha edilmiş olacaktır.

RU

Общие указания:
Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации продукта перед его первоначальным использованием, а также сохранить упаковку продукта, на случай, если она Вам понадобится в последующем.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Пожалуйста, хорошо вытирайте игрушку сухим полотенцем после использования
- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Перед открытием отделения с батарейками, необходимо хорошо просушить продукт.
- Пока кукла влажная, не оставляйте ее рядом с электрическими приборами.
- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Используйте, пожалуйста, только находящиеся в комплекте принадлежности и оригинальные аксессуары Zapf Creation, в противном случае мы не можем гарантировать функциональность игрушек.
- Игрушка может быть собрана и вымыта только родителями.
- Игрушка предназначена для детей старше 3-х лет.
- Пожалуйста, заполните только водой.
- Пожалуйста, наполняйте ванночку водой до маркировки.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте алкалиновые батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и неперезаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- Перед тем, как дать ребёнку куклу, проследите, чтобы отделение с батарейками было хорошо и плотно закрыто.

Указание к батарейке

Поскольку безопасность наших клиентов является для нас особо важным аспектом, то мы хотим обратить Ваше внимание на то, что данный продукт работает от батареек. Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали. Храните повреждённый продукт в недоступном для детей месте. Всегда следите за тем, чтобы батарейки хранились в недоступном месте - так, чтобы их нельзя было проглотить или вдохнуть. Это может произойти также если отсек для батареек был неправильно прикручен или неисправен. Пожалуйста, всегда надёжно прикручивайте отсек для батареек. Батарейки могут вызывать тяжёлые внутренние травмы. В таком случае незамедлительно обратитесь к врачу!

Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Немедленно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если Вы подозреваете, что батарейки были проглочены или иным образом попали в организм, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

Подготовка

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение “OFF”.
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Fig.1)
3. Вставьте 4 X 1.5V AA (LR6) батареи. Проверьте, соблюдена ли полярность. (Fig.2)
4. Вверните на место крышку аккумуляторного отсека. (Fig. 3)
5. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение “ON”.

Click & Play
Новые модели BABY born Emma, Eva и Jonas Click & Play (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218) могут “держать” щеточку правой рукой.
На аксессуарах Click & Play есть специальное крепление, точно подходящее на правую ручку куклы.
Движение рукой, обеспечиваемое локтевым суставом, позволяет кукле потереть спинку щеточкой.

Принцип действия:
Перед игрой вставьте рекомендуемые батарейки в отсек для батареек и плотно закройте его. Каждый раз, после игры с водой проверяйте возможное попадание влаги в отсек для батареек. При необходимости, просушите отсек. Извлеките батарейки, если игрушка не будет использоваться в течение длительного времени.

Пластиковую подушечку из комплекта ванночки можно разместить как справа, так и слева на краю ванночки.
Игрушка предназначена для игры с водой, поэтому необходимо устанавливать ее на подходящую поверхность!
Не устанавливайте игрушку на воду и не погружайте под воду.
Игрушка автоматически выключается приблизительно через 26 секунд.

Игра с водой:
Наливайте только чистую воду. Обращайте внимание на маркировки.
Используйте только обычные добавки для ванны. Не играйте с хлорированной или солёной водой.
Включайте и выключайте игрушку с помощью переключателя ON/OFF. При этом раздаётся мелодия.

Нажмите и отпустите кнопку с символом капельки.
После этого из душа польётся вода (в течение прибл. 26 секунд). Если во время 26 секунд нажать кнопку повторно, то вода прекратит литься из душа.

Нажмите и отпустите кнопку с символом лампочки.
В ванночке загорится разноцветная подсветка (прибл. на 26 секунд), и будут раздаваться различные звуковые эффекты.
Чтобы прекратить звуковые эффекты и работу подсветки, нажмите кнопку с символом лампочки.

Душ и подсветку со звуковыми эффектами можно включить одновременно. (для этого нажмите обе кнопки)
Чтобы остановить эти обе функции, кратковременно нажмите одну из двух кнопок.

После игры слейте воду в подходящем месте и просушите игрушку в тёплом и хорошо проветриваемом месте.

Игра без воды:
Включайте и выключайте игрушку с помощью переключателя ON/OFF. При этом раздаётся мелодия.
Нажмите и отпустите кнопку с символом капельки.
В течение 26 секунд слышно звук душа. Насос не включается.
Нажмите и отпустите кнопку с символом лампочки. В ванночке загорится разноцветная подсветка (прибл. на 26 секунд).

Нажмите кнопку с символом лампочки, чтобы выключить подсветку и звуковые эффекты. Одновременное быстрое нажатие обеих кнопок вызывает звуковой эффект льющейся воды и изменение цвета подсветки (действует прибл. 26 секунд).

Очистка и сушка

- Игрушку можно протирать влажной (не мокрой) тканью. Следите за тем, чтобы влага не попадала в отсек для батареек или на электронные элементы.

После игры с водой:

- Если использовались добавки для ванны, обязательно тщательно промойте игрушку чистой водой,
- протрите насухо тряпкой как внутри, так и снаружи,
- оставьте в теплом и хорошо проветриваемом месте, чтобы вода вытекла и игрушка высохла.

К сведению:

- Влага в перегородке может вытекать через отверстия на дне ванночки. Положите ванночку на подходящую поверхность и хорошо просушите.
- Игрушка не должна долго находиться под прямыми солнечными лучами.
- Игрушка не должна долго находиться при температуре выше 48°C.
- Если подсветка тускнеет или мерцает, проверьте батарейки и, при необходимости, замените их.
- Если вода плохо льётся, проверьте батарейки и, при необходимости, замените их.
- Яркость освещения и напор воды зависит от типа батареек.

Режим ожидания
Если долгое время не играть с продуктом, то он автоматически переключится в режим ожидания. Нажмите на кнопку ON-OFF, чтобы снова играть с продуктом.

Пожалуйста, следите за тем, чтобы влага не попала ни на электронику, ни в отделение с батарейками. Перед тем, как дать ребёнку куклу, проследите, чтобы отделение с батарейками было хорошо и плотно закрыто.
Внимание: используйте подстилку, чтобы защитить место игры от промокания.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):
Все продукты с пометкой зачеркнутого мусорного контейнера нельзявыбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства.
При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

ملاحظة عامة:
ننصح بقراءة دليل الاستخدام قبل أول استخدام للمنتج والاحتفاظ بهذا الدليل مع العلبة، في حال احتجت إليهما في وقت لاحق.

برجاء الانتباه:
• برجاء الحرص على تنظيف هذا المنتج بعد استعماله بعناية بواسطة قطعة قماش جافة.
• ضع في اعتبارك واجب الإشراف على طفلك.
• احرص على تجفيف المنتج جيدًا قبل فتح درج البطارية.
• لا تترك المنتج بالقرب من مصادر التيار الكهربائي أو الأجهزة الكهربية إذا كان رطبًا أو مبللاً.
• احرص على اتباع هذه التعليمات بعناية لضمان عدم حدوث مشاكل أثناء اللعب وأن يظل المنتج يعمل بكفاءة لفترة طويلة.
• لا تستخدم سوى الملحقات الأصلية، وإلا فلن يمكن ضمان الأداء الوظيفي للمنتج.
• ينبغي أن تتم عملية تركيب المنتج وتنظيفه من قبل البالغين.
• المنتج غير صالح للأطفال تحت سن الثالثة.
• يرجى ملء مع الماء فقط.
• يرجى ملء حوض الاستحمام بالمياه وصولاً إلى العلامة.

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات/البطاريات القابلة لإعادة الشحن:
• يرجى استخدام البطاريات القلوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
• يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
• يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
• عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب الصحيحة (+ و -).
• يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
• ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث قفلة كهربائية).
• لا تخلط بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن.
• لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
• يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل الشحن.
• يجب إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.
• في حال عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الوضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضًا بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل وإلحاق أضرار باللعبة.
• في حال دخول ماء في تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
• يجب إخراج البطاريات المستنفدة من اللعبة ونقلها إلى نقطة خاصة لتجميع النفايات.
• لا تقم بإلقاء البطاريات في النار لأنها قد تنفجر أو تتسرب.
• تأكد دائمًا من أن علبة البطارية ثابتة ومغلقة بإحكام وإحكام قبل إعطاء المنتج لطفلك للعب به.

إرشادات حول البطارية
نظرًا لأن سلامة عملائنا مهمة جدًا بالنسبة لنا، نود أن نشير إلى أن هذا المنتج يعمل بالبطارية.
الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان المنتج متضررًا وإجراء أي استبدال عند الضرورة وإبقاء القطع المتضررة بعيدًا عن متناول الأطفال من العنصر بانتظام بحثًا عن التلف واستبداله إذا لزم الأمر.
احتفظ بالأشياء التالفة بعيدًا عن متناول الأطفال.
تأكد دائمًا من أن البطاريات لا يمكن الوصول إليها ولا يمكن ابتلاعها أو استنشاقها.
يمكن أن يحدث هذا إذا كانت حجرة البطارية معيبة أو لم يتم إغلاقها بشكل صحيح.
يرجى دائمًا إغلاق غطاء حجرة البطارية بعناية.
يمكن أن تسبب البطاريات إصابات داخلية خطيرة.
في هذه الحالة ، مطلوب عن اية طبية فورية!
احتفظ دائمًا بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.
تحذير! تخلص من البطاريات المستعملة على الفور.
احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال.
استشر الطبيب فورًا عند الشك بدخول البطاريات إلى الجسم عن طرق الابتلاع أو بطريقة أخرى.

التجهيز

ينبغي تركيب البطاريات من قبل شخص بالغ على النحو التالي:

1. اضبط المفتاح الموجود في حجرة البطارية على "OFF".
2. استخدم مفك براغي لفتح حجرة البطارية. (الصورة 1)
3. أدخل البطاريات. **4 X1.5V AA(LR6)** يرجى التحقق مما إ ذا كانت القطبية صحيحة. (الصورة 2)
4. اربط غطاء حجرة البطارية مرة أخرى. (الصورة 3)
5. اضبط المفتاح الموجود في حجرة البطارية على "ON".

الوظيفة:

بادئ ذي بدء الرجاء إدخال البطاريات المنصوح بها وإغلاق فتحة البطاريات جيداً. يجب التحقق من فتحة البطاريات بعد كل استخدام ينطوي على استخدام الماء للتثبّت من عدم تسرّب الرطوبة إليها وتجفيفها إذا دعت الحاجة. يجب إخراج البطاريات من اللعبة في حال عدم استخدامها لفترةٍ مطوّلة.

يمكن وضع الوسادة البلاستيكية المتواجدة مع اللعبة إما يميناً أو يساراً في حوض الإستحمام.
هذه اللعبة مخصصة للعب في الماء، لذا من الضروري الحرص على وضعها على أسطح ملائمة!
لا يجوز وضع هذه اللعبة في الماء أو تغطيسها فيه.
تتوقف الوظائف كافةً تلقائياً بعد مرور 26 ثانية.

اللعب مع استخدام الماء:

يجب ملء اللعبة بماء نقي مع مراعاة العلامة.
لا يجوز استخدام إلا مواد الإستحمام المضافة المتوفرة في الأسواق. لا يجوز استخدام مياه تحتوي الكلور أو الملح.
يتم تشغيل اللعبة بواسطة مفتاح ON/OFF وعندها ترنّ نغمة.

عند الضغط ضغطةً وجيزة على المفتاح المشار إليه برسم قطرة ماء
يسري الماء من مرشّة الحمام لمدة 26 ثانية تقريباً. عند الضغط على المفتاح نفسه مجدداً خلال هذه الفترة، تتوقف وظيفة الاستحمام.

عند الضغط ضغطةً وجيزة على المفتاح المشار إليه برسم ضوء
يضاء حوض الاستحمام لمدة 26 ثانية تقريباً بألوان مختلفة وتصدر أصوات.

يسمح الضغط مطوّلاً على المفتاح المشار إليه برسم ضوء بإطفاء الأضواء والأصوات.

يمكن تشغيل وظيفة التحميم والأضواء والأصوات في آنٍ معاً. (بالضغط ضغطةً قصيرة على المفتاحين)
يمكن إطفاء الوظيفتين بالضغط على أحد هذين المفتاحين ضغطةً وجيزة.

يجب إفراغ الماء في مكانٍ مؤاتٍ بعد اللعب ثمّ تركها تجفّ مطوّلاً على مكانٍ دافئ ومهوّى جيداً.

اللعب بدون ماء

يتم تشغيل اللعبة بواسطة مفتاح ON/OFF وعندها ترنّ نغمة.
يجب الضغط ضغطةً وجيزة على المفتاح المشار إليه برسم قطرة ماء.
يسمع عندها صوت استحمام لمدة 26 ثانية تقريباً. المضخة لا تعمل
عند الضغط ضغطةً وجيزة على المفتاح المشار إليه برسم ضوء يضاء حوض الاستحمام لمدة 26 ثانية تقريباً بألوان مختلفة.

يسمح الضغط مطوّلاً على المفتاح المشار إليه برسم ضوء بإطفاء الضوء والأصوات.
الضغط الوجيز على المفتاحين في آنٍ معاً يؤدي إلى تشغيل صوت جريان الماء والأصوات ذات الألوان المتغيّرة لمدة 26 ثانية تقريباً.

التنظيف والتجفيف
• يمكن مسح اللعبة بقطعة قماش رطبة (وغير مبللة). يجب الحرص على عدم تسرّب أي رطوبة إلى فتحة البطاريات و الأجزاء الإلكترونية.
بعد الاستخدام مع الماء:
• عند استخدام مواد الاستحمام المضافة، من الضروري شطف اللعبة جيداً بالماء النقي
• يجب تجفيفها بقطعة قماش من الخارج والداخل
• ثم تركها تقطر وتجفّ في مكانٍ دافِء ومهوّى جيداً.

معلومات إضافية:
• يمكن أن يتسرّب الماء الموجود في حاجز حوض الاستحمام عبر فتحات في أسفل الحوض. الرجاء وضع اللعبة على أسطح ملائمة وتركها تقطر وتجفّ.
• لا يجوز تعريض اللعبة لأشعة الشمس مطوّلاً.
• لا يجوز تعريض اللعبة لحرارة تفوق الـ48 درجة مئوية.
• عندما يصبح الضوء ضعيفاً أو يبدأ بالوميض، يجدر التحقق من البطاريات وتغييرها إذا دعت الحاجة.
• عند يضعف أداء المضخّة ، يجدر التحقق من البطاريات وتغييرها إذا دعت الحاجة.
• إنّ أداء الأضواء والمضخّة يعتمد على نوع البطاريات.

وضع الخمول
يتحول المنتج تلقائيًا إلى وضع الخمول عندما لا يتم تشغيله لفترة طويلة. للعب مع المنتج مرة أخرى، اضغط على مفتاح الإيقاف والتشغيل مرة أخرى. (ON-OFF)

تستطيع موديلات BABY born Emma، و Eva و Jonas Click & Play الجديدة (839966 / 840061 / 840641 / 840658 / 840078 / 840085 / 841013 / 841020/ 841174 / 840672 / 841228 / 842119 / 842126 / 842218)
أن "تُمسك" فرشاة الجسم بيدها اليمنى.
تتميز ملحقات Click & Play بمقبض ذو شكل خاص يتناسب تمامًا مع اليد اليمنى للدمى.
بفضل مفصل المرفق المرن، يمكن للدمية "رفع" ذراعها لتنظيف ظهرها بنفسها!

يرجى الانتباه لعدم دخول الرطوبة للأجزاء الإلكترونية أو لعلبة البطارية. تأكد من أن علبة البطارية ثابتة ومغلقة بإحكام قبل إعطاء المنتج لطفلك للعب به.
أشتونغ! يرجى العلم أن هذه لعبة مائية! استخدم فقط على الأسطح المناسبة.

التخلص من المنتج وفقًا لـ WEEE (توجيه التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)
"لا يمكن التخلص من جميع المنتجات التي تحمل علامة سلة ذات عجلات متقاطعة في النفايات البلدية غير المصنفة.
ينبغي جمع هذه النفايات بشكل منفصل. ينبغي تنظيم أنظمة الاستعادة والجمع في أوروبا من قبل مؤسسات جمع النفايات وإعادة تدويرها.
يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل علامة ""التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية"" مجانًا عند نقاط التجميع المناسبة.
والسبب في ذلك هو لحماية البيئة وصحة الإنسان بسبب التأثيرات المحتملة نتيجة وجود مواد خطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية."

IT - Ciascun componente è contrassegnato dal simbolo del materiale. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

ACHTUNG! WARNING! ATTENTION!
WAARSCHUWING! ATTENZIONE! ¡ADVERTENCIA!
ATENÇÃO! GIAKT! VARNING! VAROITUS!
WARNING! VIGYÁZAT! VAROVÁNÍ! OSTRZEŻENIE !
UPOZORNENIE! OPOZORILO! DIKKAT!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! BRĪDINĀJUMS!
DÉMESIO! HOIATUS! VARUĐI! ΠΡΟΣΟΧΗ !
AVERTIZARE! PAŽNJA ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !
УВАГА! تحذير !

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DE, AT, CH: MGA Zapf Creation GmbH, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany.
BE, NL, LU, FR, ES, IT: MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL.
GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.
CZ, SK: MGA Zapf Creation GmbH, o. z., Štětkova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.
HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.
US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685
AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 5.05, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676
PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska.

BABY born® and Baby Born are internationally registered trademarks of MGA Zapf Creation GmbH.
© Copyright 2026 MGA Zapf Creation GmbH.

MGA ZAPF CREATION GMBH
Mönchrödener Straße 13
96472 Rödental
GERMANY
info@zapf-creation.de
www.zapf-creation.com

Made in China
Fabriqué en Chine

Bb IM 837993+840924_28L_0426